Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

大公報

督印人 費彝民
第二萬四千七百二十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義。

大力發揚自力更生艱苦奮鬥精神
廣東水泥工業發展
全省一〇七縣有九十一縣辦水泥廠百卅座
頭七月小水泥廠產量佔全省總產量七成四

【據新華社廣州一九七二年九月五日電】廣東省小水泥工業蓬勃發展。現在，全省一百零七個縣（市）中，已有九十一個縣（市）建成一百二十九個小型水泥廠和十二個水泥生產車間。肇慶、佛山、韶關、湛江、惠陽、梅縣等地區，實現了縣縣有小水泥廠。今年頭七個月生產的水泥，佔全省水泥總產量的百分之七十四。

廣東省各地在興辦小水泥工業中，堅持地方工業爲農業服務的方針，大力發揚自力更生、艱苦奮鬥的精神，促進小水泥工業的迅速發展。羅定縣地處粵西山區，廣大社員在開展農業學大寨的運動中，興修水利工程，迫切需要大量水泥。近幾年來，這個縣建成的[illegible]六十七個水輪泵站、一百七十三個小水電站、三百四十九個電動提水站，以及大批山塘水庫等所需的水泥，百分之七十是由這個縣[illegible]的小水泥廠提供的。佛山地區南海縣發動羣衆，因陋就簡，土法上馬，除了縣辦水泥廠以外，全縣十二個公社中有[illegible]社辦過二十七座「蛋形」小地窰，每年能生產水泥八千多噸。惠陽地區的東莞水泥廠建成以來，不僅生產了一大批水泥供應當地農田[illegible]的需要，而且還試驗成功了利用水泥窰灰生產鉀肥，每天能生產七百公斤。

廣東省各地在發展小水泥工業中，還注意了因地制宜，就地取材，充分利用當地資源和有效地利用工業廢料來製造水泥。全省各地水泥生產所需要的大量原料——石灰石、粘土，基本上都是就地解決的。沒有石灰石的地方，以當地[illegible]代替。如陵水水泥廠用珊瑚石，潮安水泥廠用貝殼，湛江水泥廠用火山灰，都生產出了標號四百以上的水泥。茂名石油公司利用油[illegible]，梅田礦務局利用煤矸石，韶關鋼鐵廠利用礦渣，也都生產出了大批質量合格的水泥。

亞乒聯代表大會隆重開幕
卅一國和地區乒協和體育組織代表出席
城戶指出亞乒聯宗旨在增進友誼促進乒運發展
王猛說亞乒聯的成立標誌亞洲乒運進入新階段

【新華社北京一九七二年九月四日電】亞洲乒乓球聯盟第一次代表大會，今天上午在北京隆重開幕。

亞洲乒乓球聯盟主席代表、日本乒乓球協會代表團團長城戶尚夫，亞洲乒乓球聯盟第一副主席、朝鮮民主主義人民共和國乒乓球協會代表團團長裴明奎，亞洲乒乓球聯盟副主席、馬來西亞乒乓球協會代表團團長曾永森，亞洲乒乓球聯盟副主席代表、巴基斯坦乒乓球代表團團長賽義德·穆罕默德·西布塔因，亞洲乒乓球聯盟副主席、巴勒斯坦乒乓球協會秘書拉比亞·哈菲茲·圖爾克，亞洲乒乓球聯盟名譽司庫代表、新加坡乒乓球代表團團長陳夙根，亞洲乒乓球聯盟名譽秘書長、中國乒乓球協會代表團團長宋中，出席了大會。

亞洲三十一個國家和地區的乒乓球協會和體育組織的代表參加了這次代表大會。這些乒乓球協會和體育組織是：阿富汗乒乓球代表團，阿拉伯也門共和國乒乓球協會，不丹全國體育協會，緬甸乒乓球聯合會，柬埔寨乒乓球聯合會，塞浦路斯乒乓球協會，朝鮮民主主義人民共和國乒乓球協會，越南民主共和國乒乓球協會，香港乒乓總會，印度乒乓球聯合會，伊朗乒乓球協會，伊拉克乒乓球聯合會，日本乒乓球協會，[illegible]乒乓球協會，科威特網球、乒乓球聯合會，老撾（愛國戰線）乒乓球代表團，黎巴嫩乒乓球總會，澳門乒乓總會，馬來西亞乒乓總會，尼泊爾乒乓球協會，巴基斯坦乒乓球聯合會，巴勒斯坦乒乓球協會，也門民主人民共和國乒乓球協會，菲律賓乒乓球協會，越南南方共和乒乓球界，新加坡乒乓總會，斯里蘭卡乒乓球協會，敍利亞體育總會、乒乓球最高技術委員會，泰國乒乓球協會，土耳其乒乓球聯合會，中華人民共和國乒乓球協會。

亞乒聯盟主席代表城戶尚夫主持了大會。他在講話中回顧了亞乒聯盟成立的經過，指出亞乒聯盟的宗旨是：「一、增進亞洲國家和地區的人民和乒乓球運動員之間的友誼，發展亞洲同其他各洲乒乓球界和運動員的友好聯系；二、促進亞洲乒乓球運動的普及、發展和提高。」並講述了宗旨的意義。他說，我們要通過乒乓球的交流，來促進我們亞洲各國人民和運動員之間的友誼、團結。

中華人民共和國體育運動委員會主任王猛在大會上致歡迎詞。他首先代表中國體育工作者和運動員，對來自亞洲三十一個國家和地區的乒乓球界的代表們、朋友們和同志們表示熱烈的歡迎。他說：「我們愉快地看到，自從亞洲乒乓球聯盟成立以來，由於亞洲各國和各地區乒協及乒乓球運動員的共同努力，亞洲乒乓球界之間的友誼和團結日益增強，亞洲乒乓球運動有了令人鼓舞的發展。今天有這麼多的國家和地區的乒乓球界的代表和運動員歡聚一堂，暢談友情，交流球藝，互相學習，共同提高，這在亞洲乒乓球運動歷史上是具有重大意義的。它充分反映了亞乒聯盟的成立是亞洲乒乓球界和廣大運動員的共同願望，標誌着亞洲乒乓球運動已進入了一個新的階段。」

王猛最後預祝大會在與會代表的共同努力下取得成功。

亞乒聯盟第一副主席裴明奎向大會介紹了亞乒聯盟兩次執委會會議和亞乒聯盟理事會會議的情況。亞乒聯盟名譽秘書長宋中就亞乒聯盟的成立、亞洲乒乓球運動的現狀和這次代表大會的任務等問題，向大會作了報告。

大會通過了這次代表大會的議程和議事規則。

會上宣讀了國際乒聯名譽主席蒙塔古、亞乒聯盟主席川上理三以及馬來西亞乒乓總會秘書許德輝給亞乒聯盟發來的電報。他們的電報祝賀第一屆亞洲乒乓球錦標賽和亞乒聯盟第一次代表大會獲得圓滿成功。

大會在洋溢着團結友好的氣氛中進行。大會預定明天上午將繼續舉行。

柬首相赴旅大休息
周總理等到站送行
柬貴賓一行抵旅大時陳錫聯在車站歡迎

【新華社北京一九七二年九月四日電】柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，九月三日乘專車離開北京前往旅大市休息。

隨同賓努首相和夫人前往旅大市的有楊森安大臣和夫人、秀蒂拉西大臣、沙林察夫人、吉春夫人、萬比尼夫人等。

前往車站送行的有周恩來總理、李先念副總理、郭沫若副委員長和有關方面負責人鄧穎超、林佳楣、于立羣、韓念龍、王珍、梁楓、孫皓等。

沙林察大臣、秀木大臣、吉春大臣、萬比尼副大臣、[illegible]、哈英尼王子、古倫夫人、洪金寬大使和夫人等也前往車站送行。

中國駐柬埔寨大使康矛召和楊琦同志陪同賓努親王和夫人前往旅大市。

賓努首相和夫人等今天下午到達旅大市時，[illegible]到車站歡迎的有遼寧省革命委員會主任、瀋陽部隊司令員陳錫聯和王璇梅同志，旅大市革命委員會主任劉德才，[illegible]旅大市革命委員會[illegible]等。

今天晚上，陳錫聯主任設宴招待賓努首相和夫人等柬埔寨貴賓。

賓努首相和夫人等在今天上午途經瀋陽時，遼寧省革命委員會、中國人民解放軍瀋陽部隊[illegible]。

李強副部長會見
泰國乒乓團顧問

【新華社北京一九七二年九月四日電】對外貿易部副部長李強今天下午會見了泰國乒乓球代表團顧問、泰國全國行政委員會財政、經濟、工業署副主任巴實·干乍那越。有關方面負責人柴勝、張星橋、程瑞聲參加了會見。

亞乒賽中日對陣
中國隊女勝男負

【本報訊】亞洲乒賽，昨天中日男女隊分組遭遇，結果中國女隊勝日本女隊三比一，日本男隊勝中國男隊五比三。（詳細賽情見第二版）

周總理電賀斯威士蘭國慶

【新華社北京一九七二年九月五日電】周恩來總理九月五日打電報給斯威士蘭王國首相馬科西尼·德拉米尼親王，熱烈祝賀斯威士蘭王國獨立四周年。電報全文如下：

斯威士蘭王國首相馬科西尼·德拉米尼親王閣下：

在斯威士蘭王國獨立四周年的時候，我代表中國政府和中國人民向閣下、斯威士蘭政府和斯威士蘭人民表示熱烈的祝賀。祝中國、斯威士蘭兩國人民的友誼[illegible]，祝斯威士蘭人民在維護獨立和建設國家的事業中不斷取得成就。

中華人民共和國國務院總理 周恩來
一九七二年九月五日於北京

自民黨提五原則
就日中關係正常化
並向田中政府建議採納

【路透社東京五日電】日本執政黨——自民黨——的日中邦交協會的領導成員，今天一致同意建議政府，在五項原則上，包括不使用武力爲解決雙方間題的手段，同中國正常邦交關係。

日本首相田中大約在本月底訪問中國，同周恩來總理以及中國其他領導人談判恢復邦交問題。日本現在是承認台灣國民黨政權的。

五項原則主張：

一、按照聯合國憲章和萬隆會議精神進行日中關係正常化；

二、互相尊重彼此的政治制度，彼此同其他國家的友好關係和互不干涉內政；

三、不使用武力或武裝威脅爲解決雙邊間題的手段；

四、互相促進經濟和文化交流和互不歧視；

五、爲亞洲和平和繁榮相互合作。

我在加工藝展閉幕
觀衆達四十二萬人
許多觀衆來自美國和其他國家

【新華社蒙特利爾一九七二年九月四日電】參加一九七二年「人和他的世界」國際文化博覽會的中國繪畫、工藝展覽會於九月四日晚間在蒙特利爾閉幕。

中國繪畫、工藝展覽會自七月二十日開幕以來，受到廣大羣衆和各界人士的歡迎。展出期間參觀者達四十二萬人，其中有許多是來自美國和其他國家的觀衆。

加拿大工商和貿易部長讓-呂克·佩潘、蒙特利爾市市長德拉波等以及加拿大的文化、教育、新聞界人士和旅居加拿大的華僑也參觀了展覽會。許多參觀者熱情讚揚中國展覽會爲增強和促進中、加兩國人民友誼和互相了解作出了貢獻。

安排田中訪華的先遣隊
橋本恕等離京回國
在京會與我有關負責人韓敍等會談
遊覽了故宮長城 離京時韓敍送行

【新華社北京一九七二年九月五日電】爲日本首相田中角榮訪問中國作具體準備工作的先遣隊、日本外務省亞洲局中國課長橋本恕一行十三人，今天上午乘飛機離開北京經廣州回國。

前往機場送行的有：外交部禮賓司司長韓敍和有關方面負責人連維忠、李孟競、馬毓真、武健華、徐希苑、劉遠、王綱、糜仁先等。

日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處代表姬野瑛一等也到機場送行。

外交部禮賓司處長劉華陪同橋本恕一行到廣州。

橋本恕等在北京期間，同韓敍等我有關方面負責人舉行了會談，遊覽了故宮、長城和定陵，參觀了文化大革命期間出土的歷史文物展覽。

日想在安理會中充任常任理事國
美日會談討論

【法新社東京五日電】這裏的外交人士今天透露，在日本爲聯合國安理會常任理事的努力上，美國總統尼克松曾經承諾與日本聯力合作。

外交人士說，尼克松是上週末在檀香山，同日本首相田中會談時予以承諾的。

他們說，爲了成爲安理會常任理事，日本將在今秋的聯合國大會上要求修改現行的聯合國憲章，因爲憲章間接地提到日本是一個敵國。

日大藏官員承認
日圓升值壓力大

【路透社東京五日電】日本官方人士今天說，除非日本採取某種大膽的步驟矯正她的國際收支順差，否則要求日圓再次升值的壓力將會繼續加重。

大藏省人士說，在今後的幾個月內壓力可能加重，必須再訂出方案以扭轉這種趨勢。

郭沫若宴法國議會友人
宴會前會見了法國客人進行了友好談話
賓主相互祝酒共祝中法合作關係發展

【新華社北京一九七二年九月四日電】人大常委會副委員長郭沫若今晚舉行宴會，歡迎由法國參議院文化事務委員會副主席亨利·卡耶率領的法國參議院文化事務委員會代表團全體成員。

代表團成員有：文化事務委員會副主席阿道夫·沙文、喬治·拉福斯，文化事務委員會成員來歐爾·衛鑾多、羅朗·呂埃，文化事務委員會行政人員伊薇·加蘭爾。

法國駐中國大使館臨時代辦馬樂和大使館外交官員應邀出席了宴會。

郭沫若副委員長和卡耶副主席先後在宴會上祝酒，共祝中法兩國人民之間的友誼，和兩國之間的友好合作關係不斷增長。

出席宴會作陪的有人大常委會委員謝扶民、胡愈之，以及有關方面負責人[illegible]、馬家駿、胡啟度、李齊坤、涵戈、呂若翔等。

宴會以前，郭沫若副委員長會見了法國客人，同他們進行了友好談話。

張春橋會見紐約下哈曼勞動人民代表團

中共中央政治局委員張春橋九月四日會見了美國紐約下哈曼勞動人民代表團全體成員。（新華社傳真圖片）

郭沫若宴會前會見法國客人

人大常委會副委員長郭沫若九月四日晚舉行宴會，歡迎法國參議院文化事務委員會代表團全體成員。宴會前，郭沫若會見了法國客人。（新華社傳真圖片）

摘

推陳出新，創作新國畫

錢松喦

我在舊社會，畫了三十多年的畫，那時思想是舊的，作品的內容，當然也是舊的，用的是舊的筆墨技法。

全國解放以後，我才接觸到毛主席的許多光輝著作，耳目一新。

黨對我們老畫家，一向無微不至的關懷，不僅妥善安排我們的工作和生活，而且引導我們學習，在這方面，我雖然年齡大了，也不願放鬆改造。黨爲了培養我，給我機會到全國各地走訪，瞻仰革命紀念地，接觸偉大的社會主義建設，呼吸熱氣騰騰的革命空氣。這對我的創作，是起了很好的推動作用的。

在這二十多年的創作實踐中，毛主席革命文藝思想的指引，使我解決了很多問題。我過去用傳統手法作畫，全盤接受古人的遺產，現在要把它拿來表現轟轟烈烈的社會主義新時代，實踐證明：此路不通。但是，如果「全盤否定」，又感到兩手空空。因此，自己滿懷躊躇，無所適從。毛主席提出「古爲今用」，「推陳出新」，給我開了竅，使我認識到：既然是傳統，那就是「陳」，而「陳」是阻礙創新的東西。推開「陳」這個絆腳石，才有可能打開一條創新之路。「古」與「今」，「陳」與「新」是對立的，但存在辯證關係，關鍵在於一個「用」字，一個「推」字。要畫出具有民族形式的畫，傳統不宜全盤丟掉，但必須用無產階級的思想來批判地繼承，才能爲今所用，爲工農兵所需要。傳統手法的運用，必須立足於創新。客觀事物不斷發展，內容在變，形式也要變，我們要表現新的客觀事物，就一定要不斷地推陳出新，才能永遠保持國畫藝術的生命力。

以前，我坐在畫齋裏，泡在故紙堆裏，雖然堅持作畫，可是推不了「陳」，畫的內容與形式統一不起來。毛主席教導，人民生活是一切文學藝術的唯一源泉，號召文學藝術家到火熱的鬥爭中去。我離開書齋，到生活鬥爭中去，在接受工農兵再教育的同時，在生活中核實傳統，在生活中創造新的國畫技法。我懂得了：國畫的傳統技法是千百年來畫家們在生活實踐和創作實踐中反覆積累起來的，並不是天上掉下來，也不是頭腦中固有的東西。但是，那些傳統技法，畢竟受着歷史的局限，過去是爲封建階級、資產階級服務的。「陳言務去」，我們對它只能採取去其糟粕，取其精華的態度。在毛主席革命文藝路線指引下，經過反覆學習，反覆實踐，我找到國畫創新的路子，有了一些進步。

我畫革命紀念地時，就致力於革命的政治內容與新的藝術形式的統一，用明亮的、熱色調子來畫。我也用朱砂和石青，強烈的色調畫「深山旭日」。我認爲，這種現象，生活中有，傳統畫中也有，我是根據作品內容的需要，吸取了傳統中的技法的。

另一種情況，是我創作「延安頌」的時候，我見過古人用「斧劈」「披麻」的皴法來畫山石，沒有見過國畫傳統中有黃土高原的皴法。爲了用畫筆來歌頌革命聖地延安，歌頌我們偉大領袖毛主席，我決心推開傳統技法，試着用新的表現方法來進行創作。我應用了表現西北黃土高原特有的皴法來畫「延安頌」，是一次嘗試。

不久以前，我畫「黃洋界」時，又一次學習毛主席的「講話」，滿懷崇敬的心情，進行思考，我去瞻仰過革命紀念地黃洋界，它在井岡山頂，下臨深壑，地勢險峻雄偉。我採取了從下仰視的角度，這樣就更顯其高，襯托出一番壯闊的景象，讓山竹樹叢生，一片蒼蒼蓊鬱，又襯托出這個革命紀念地的險要雄偉。當我揮動畫筆時，懷想當年毛主席在井岡山上，指揮千軍萬馬粉碎敵人的「圍剿」，「橫掃千軍如捲席」，一種敬仰之情，油然而生，使我竭力地想要歌頌偉大領袖毛主席，畫出黃洋界的雄嚴氣概來。在「講話」精神的鼓舞下，我努力做到，既吸收傳統技法中某些部分，又不受傳統技法的束縛，畫出爲工農兵所喜愛的國畫來。

今年，我已七十四歲。我才力菲薄，作品水平不高，遠遠趕不上革命形勢的需要，但是，在毛主席光輝文藝思想照耀下，我決心活到老，學到老，投身到國畫革命中去，爲多多畫出反映社會主義祖國山河新貌，具有民族藝術特色的中國畫，貢獻自己的全部力量。

激戰八盤成五三之比

日男隊昨勝中國隊

日隊長谷川河野田阪上陣　我隊梁戈亮郗恩庭王文榮迎戰

【本報訊】五日晚上，在首都體育館第三號球台上，中國男子隊和日本男子隊展開了比賽，中國隊抽得主隊，上場的是梁戈亮、郗恩庭和王文榮，日本隊抽得客隊，上場的是長谷川信彥、河野滿、田阪登紀夫。兩方運動員交換隊旗和紀念品後即展開比賽。

第一局由日本長谷川對梁戈亮，雙方都是右手橫握拍，擅拉弧圈球及打對攻的選手，一開始，雙方就展開對攻，梁戈亮由於失誤較多，以兩局二十一比十五的比分負於長谷川。

第二盤河野滿對郗恩庭，河野滿在先負一局的情形下，以二比一勝郗恩庭（十八比廿一、廿一比十四、廿一比十七）。日本隊先取兩分。

第三盤，田阪登紀夫對王文榮，田阪和王文榮都是右手橫直拍的選手，都擅長打兩面快攻，一開始就展開搶攻，王文榮反手攻球較準，落點控制好，經常打變線，結果以廿一比十五、廿一比十七，二比〇勝田阪登紀夫，為中國隊追回一分。

緊接着是長谷川對郗恩庭，第一局長谷川勝二十一比十二；第二局郗恩庭勝二十一比十一；第三局雙方爭持激烈，二平、三平、四平後，郗恩庭推球失誤，比分拉開至九比六，長谷川領前，郗恩庭利用提拉、搶攻，連連得分，反以十三比十領前，但接着扣失，十三比十一，長谷川放短球，郗恩庭又扣失兩球，十三平，長谷川把球拉到郗恩庭反手，使郗恩庭不能扣殺，場上比分出現十四平、十五平，此後交替上升，郗恩庭扣球連得兩分，十九比十七，接着扣失，十九比十八，長谷川接連兩球落網，以二十一比十八負於郗恩庭。結果郗恩庭勝二比一，為中國隊再扳回一分，場上總比分是二比二。

第五盤由田阪對梁戈亮，梁戈亮以二比〇勝田阪登紀夫，比分是二十一比十八、二十一比十七。中國暫時以三比二領前。

第六盤河野滿對王文榮，河野是日本隊員中打球較快的一個，落點變化較多，比賽開始便對攻，一平、四平、七平後，河野滿攻球得手，十一比九，以後又出現十四平、十五平、十六平、十七平、十八平、十九平、二十平後，河野滿連扣兩球得分，以二十二比二十先勝一局。第二局王文榮在一路領先的情況下以二十一比十八扳回一局。第三盤，王文榮接發球及扣球失誤較多，以二十一比十二負於河野，河野滿以二比一勝王文榮，場上總比分為三比三。

第七盤田阪對郗恩庭。雙方快打快，郗恩庭以二十一比十九先勝一局。第二局郗恩庭在二比十落後的情況下，奮力追趕，追至十五比二十時，轉發球，郗恩庭連發五個旋轉的球，連得五分，二十平，郗恩庭接發球出界，接着田阪發球，郗恩庭提拉失誤，以二十比二十二負一局。第三局郗恩庭以十比五領先，田阪以搶攻及快攻連得五分，追至十平，田阪登紀夫連連得分，結果以二十一比十五勝郗恩庭。這時總分日本隊暫勝四比三。

接着由長谷川對王文榮，雙方爭得很激烈，長谷川先以三比一領先，王文榮追至五平，比分交替上升，至十九比十七，長谷川領先，王文榮連續扣球得四分，反以二十一比十九先勝一局。第二局開始，長谷川以七比一領前，王文榮加強攻球，並不斷改變線路，追至十三平後，出現十四平、十五平、十六平，王文榮攻球出界失分，以二十一比十六負第二局。第三局雙方展開快攻，結果長谷川以二十一比十七勝王文榮，為日本隊取得最後一分。日本隊以五比三勝中國隊。

雙方勇猛頑強　積分交替上升

我女隊勝日隊三比一

我女子隊迄今六戰六捷　日女隊五勝一負

【本報訊】第一屆亞洲乒乓球錦標賽男、女子團體賽第二階段的比賽，五日晚上繼續在北京首都體育館舉行。在九號球台上進行的是日本隊對中國隊的女子團體賽，日本隊和中國隊在第二階段比賽中都是五戰五勝。日本隊出場的隊員是大關行江、濱田美穗、李莉，中國隊出場的是胡玉蘭、仇寶琴。

日本隊先由大關行江對中國的李莉，她們兩位都是近檯快攻的選手。大關以搶攻為主，李莉則左手握直拍，擅拉弧圈球，雙方一開始就各自打出自己的特點，在第一盤比賽中大關加強扣球的力量，發出多變的旋轉球，以二十一比十二先勝一局。第二局開始李莉仍處於落後的情況，大關穩制中路，李莉則在提拉中伺機扣殺，並不斷變換發球方式，交替發出正反手急球，不同的旋轉球，迫使大關在扣殺及接發球中失誤，雙方經過一平、九平、十二平、十三平、十五平、十七平、十九平、八次平手後，李莉發球，第三板即搶攻，大關扣殺落網，以二十一比十九追回一局。第三局大關加強了發球的旋轉性以及扣球的力量，李莉以四比六落後，轉發球由李莉開球，李莉先搶一個反手急球，大關推出界，五比六，李莉發球搶攻扣中，六平，雙方比分交替上升，場上出現七平、八平、十一平，李莉以發球及提拉、扣殺得三分，十四比十一，轉發球，雙方互有來往，至十八比十五，李莉領先三分，大關並不氣餒，更加強發球的旋轉性，使李莉拉失或推失，十八比十七，李莉又得一分，大關開球後，第三板推到正手，即李莉的反手，得一分，十八比十九，扣球出界，十八比二十，在這關鍵時刻，大關大膽起板扣殺，連得兩分，追至二十平後，李莉扣失一板，大關以二十二比二十勝第三局，這一盤大關行江勝李莉二比一，先取一分。

第二盤由濱田美穗對胡玉蘭，濱田和胡玉蘭都是右手橫握拍，但濱田主守，步法靈活，前，胡玉蘭在落後的情況下沉着應戰，在穩削中結合提拉，放短球，追至十九平，胡玉蘭連扣兩球得分，以二十一比十九先勝第一局。第二局比賽中濱田仍然穩削，並把球削到不同的落點上，而胡玉蘭則在削球中伺機扣殺，把球殺到枱的兩角，經常迫使濱田退至擋板附近救球，出現四次平手，至七平後，胡玉蘭扣殺頻頻得分，把比分拉開至十五比十一，濱田在穩削中也起板扣殺，追至十六平後胡玉蘭又以扣球連連得分，以二十一比十七勝第二局。這一盤比賽，胡玉蘭以二比〇勝濱田美穗，為中國隊取回一分。

雙打中國隊由胡玉蘭、仇寶琴接戰日本隊大關行江、濱田美穗，第一局胡、仇組先勝二十一比十二。第二局濱田美穗不斷利用發球和穩削為大關製造機會，在一路領先的情況下以二十一比十六扳回一局。第三局雙方爭持激烈，經過六平、七平、八平、十二平、十三平、十六平，至十八平第七次平手後，胡玉蘭利用發球為仇寶琴製造機會，連殺兩球得分，二十比十八，胡玉蘭發球後，經過幾個來回，大關伺機扣球，但殺了出界，二十一比十八，胡玉蘭、仇寶琴以二比一勝大關行江、濱田。為國隊再添一分。

接着第四盤單打由日本隊大關行江對中國隊胡玉蘭，第一局胡玉蘭以十五比十二領先，接着大關扣殺得分，十五比十三，胡玉蘭打落網，十六比十三，轉發球，胡玉蘭接發球搶攻連得三分，十九比十四，大家搶攻，比分交替上升，結果胡玉蘭以二十一比十六先勝一局。第二局經過一平、二平、三平、四平、七平五次平手後，大關以穩健的削球打出不同旋轉的球，使對方回球過高，然後伺機扣殺，把比分拉開至十六比十一，胡玉蘭反攻，追至十七比十二、十七比十九，大關扣球命中，二十比十七，大關開球後，用反手把球回到對方的反手，使胡玉蘭不能起板，然後自己伺機扣球得手，以二十一比十七追回一局。第三局胡玉蘭一開始就搶攻，以四比一、八比二、十一比五、十六比九一路領先，而大關也在穩削中找機會扣殺，但扣球失誤較多，以二十一比十二失去這一局，胡玉蘭以二比一勝大關行江。這場球賽中國隊以三比一勝日本隊。中國隊至目前為止，已六戰六勝，日本隊六戰五勝一負。

男子團體賽第一組成績表

隊名	日本	朝鮮	中國	南越	馬來西亞	伊朗	香港	黎巴嫩	得勝次數
日本	×		5比3	5比0	5比0	5比0	5比0	5比0	6
朝鮮		×	0比5	5比0		5比0	5比0	5比0	4
中國	3比5	5比0	×	5比1	5比0	5比0	5比0		5
南越	0比5	0比5	1比5	×	5比0			5比0	2
馬來西亞	0比5		0比5	0比5	×		5比3	5比0	2
伊朗	0比5	0比5	0比5			×	2比5	5比0	1
香港	0比5	0比5	0比5		3比5	5比2	×		1
黎巴嫩	0比5	5比0		0比5	0比5	0比5			1

女子團體賽第一組成績表

隊名	中國	朝鮮	日本	馬來西亞	菲律賓	南越	新加坡	伊朗	得勝次數
中國	×		3比1	3比0	3比0	3比0	3比0	3比0	6
朝鮮		×	1比3	3比0		3比0	3比0	3比0	4
日本	1比3	3比1	×		3比0	3比1	3比0	3比0	5
馬來西亞	0比3	0比3		×	3比0	1比3		3比0	2
菲律賓	0比3		0比3	0比3	×		0比3	2比3	
南越	0比3	0比3	1比3	3比1		×	3比1		2
新加坡	0比3	0比3	0比3		3比0	1比3	×		1
伊朗	0比3	0比3	0比3	0比3	3比2			×	1

亞洲乒乓球賽專輯

團體賽昨天戰績

【本報訊】據外電報道：昨天（五日）亞洲乒乓球賽團體賽第二階段各組比賽部份成績如下：

男子團體賽

第二組

新加坡勝尼泊爾　五比〇

澳門勝緬甸　五比三

泰國勝巴基斯坦　五比〇

黎巴嫩勝巴勒斯坦　五比〇

巴基斯坦勝巴勒斯坦　五比〇

新加坡勝澳門　五比三

尼泊爾勝黎巴嫩　五比四

泰國勝緬甸　五比二

第三組

柬埔寨勝斯里蘭卡　五比二

阿富汗勝科威特　五比一

阿拉伯也門共和國勝老撾　五比一

菲律賓勝伊拉克　五比〇

阿富汗勝阿拉伯也門共和國　五比一

女子團體賽

第二組

香港勝也門民主人民共和國　三比〇

緬甸勝斯里蘭卡　三比〇

澳門勝巴基斯坦　三比一

泰國勝柬埔寨　三比一

斯里蘭卡勝也門民主人民共和國　三比〇

澳門勝香港　三比〇

巴基斯坦勝柬埔寨　三比二

泰國勝緬甸　三比一

墨西哥揭美加緊經濟滲透

各界要求對外資實施限制

今年首季度外資從墨匯出利潤一億多美元

【新華社北京一九七二年九月五日電】墨西哥城消息：墨西哥經濟界人士最近發表文章和談話，要求限制以美國為主的外國投資集團，維護墨西哥的民族經濟。

墨西哥國立自治大學教授阿圖羅·加西亞發表研究材料，揭露美國一百八十七家跨國家企業在墨西哥進行經濟滲透，收買墨西哥民族企業的行徑。他提出：「必須研究和實行經濟法律措施，來阻止或限制把墨西哥人的企業直接或間接地賣給外國人」。

墨西哥經濟學會會長卡洛斯·貝穆德斯八月十二日也發表談話，指出「在墨西哥應該禁止外國在大部分商業中投資」。

墨西哥全國財政局局長吉列爾莫·馬丁內斯·多明格斯八月十四日在講話中提出：「今後沒有理由讓墨西哥的任何一家好的企業落到外國人手裏」。

墨西哥經濟界人士還揭露外國投資集團在墨西哥攫取暴利。據墨西哥全國財政局最近公佈的材料，今年第一季度，流進墨西哥的外國投資達六千四百萬美元，而以各種名目匯出的利潤卻高達一億零五百四十萬美元。

墨西哥經濟學家羅賓尼·羅夫萊斯八月十二日發表談話，指出確實「存在一種資本倒流過程，危害我們的國家」。他強調，在墨西哥的外國投資「應該受到應有的節制」，不得排擠墨西哥民族資本。

在波來古西南約十二哩

民軍襲擊博芹基地

廣治等三省戰果豐

九月初各地殲俘敵人逾千名

【[illegible]西貢五日電】[illegible]高地發動的猛烈襲擊[illegible]今天再[illegible]阮軍[illegible]死五人[illegible]人受傷。這次解放軍在中越高地發動的[illegible]，目標是波來古市西南約十二哩的博芹基地營。這個據點由約一百名阮軍駐守。解放軍先用炮轟，然後由步兵攻擊。

阮軍司令部發言人指出，中越高地波來古半徑二十五哩以內的解放軍壓力正在增加。

【新華社河內一九七二年九月五日電】據南越解放通訊社報道，越南南方解放軍九月初在廣治、檳椥三省的戰鬥中，取得新戰果。

土龍木省解放軍九月一日中午在保那地區十三號公路上猛烈襲擊從平隆省朝鄉、道歐地區後撤的偽軍，經過近三個小時的激烈戰鬥，打死、打傷和俘虜敵人五百名，繳獲許多武器和軍用物資，與此同時，解放軍和地方部隊還截擊了前來救援的敵軍，擊毀裝甲車五輛。

廣治省解放軍九月一日和二日在[illegible]、上原、[illegible]、若罕和聯里北面向敵人發起進攻，消滅偽軍[illegible]陸戰隊四百五十多名，擊毀坦克、裝甲車四輛，擊落敵機三架，並且炮轟長壽和輝洞兩地的敵軍炮兵陣地，擊毀大炮六門，摧毀了許多彈藥庫。

檳椥省人民解放武裝力量九月一日襲擊了從檳椥市前往梅排縣潤富新鄉給其同伙解圍的一個保安營，使敵軍受到很大傷亡。

阮文紹實施箝制新聞法律

西貢各家報紙表示

寧停刊拒付保證金

已有六家停刊餘十八家亦將步後塵

【法新社西貢五日電】西貢二十四家日報，其中有六家已停刊，其餘十八家已宣佈，它們寧可停刊，也不願根據新的新聞法繳付兩千萬貢紙的保證金。

這項新法律於九月三日生效，不過西貢政府已將限期延長至九月十五日。

這項新法律是南越「總統」阮文紹簽署的。根據這項新法律，報紙如欲繼續發刊，必須付保證金。新法律還規定，凡刊登「違反國家安全和軍事紀律」的文章，要增加處分至三年監禁，五百萬貢紙罰款。

除獨立派和反對派報紙紛紛停刊外，親「政府」報紙「正論報」說，這項新聞法的說明很「含糊」，保證金太高，沒有一家報紙不受內政部封閉的威脅。

埃及外長加列布由日內瓦返抵開羅

【法新社開羅五日電】埃及外長加列布今天從日內瓦返回開羅。他在日內瓦曾和聯合國秘書長瓦爾德海姆、聯合國中東使節雅林舉行會談。

加列布對新聞記者說，這次會談包括了聯合國大會將來對中東發展可能擔當的角色。

他證實，他前往參加大會時，將順道訪問西歐各城市。他將於九月十六日啟程。

基辛格將赴莫斯科同蘇聯領導人會談

【路透社加利福尼亞州聖克利門蒂五日電】西部白宮今天在這裏宣佈，總統顧問基辛格，將於星期日前往莫斯科和蘇聯領導人舉行三天會談。

基辛格在去莫斯科之前先去慕尼黑，於九月八日和西德總理勃蘭特以及西德其他官方人士，包括反對黨領導人舉行會議。

縱橫談

阮文紹圖用高壓維持統治

西貢面臨着報紙全面停刊的危機，這是在阮文紹的統治下，阮偽區情況的一個縮影。

西貢共有二十四家報紙，由於阮文紹公佈了新的「新聞法」，一方面以苛例禁止報紙作真實的報道，一方面要它們重新繳納巨額保證金，這二十四家因此都有停刊的可能。

已經有六家報紙停刊，還有十八家宣佈拒交保證金。於是，這二十四家報紙可能走上同一命運。

這項「新法令」原定於九月三日執行，現又展期至十五日生效。十天之後，情況如何就要看事實的發展了。

據來自西貢的消息說，阮文紹採取了這一步驟，主要是由於他認為，自今春民軍採取新攻勢以來，西貢有些報紙的報道不利於阮軍隊的作戰。

這句話含義如何，大家是看得明白的。阮文紹顯然是感覺到，他的處境，是越來越不利了。

不僅如此，阮文紹昨天還下令將棄城而逃的演治阮軍司令，交付軍法處分。

這一切都表明，阮文紹這個傀儡政權，目前是想在各方面使用高壓手段，維持它的搖搖欲墜的統治。

美國一方面口中侈談和平，一方面將戰爭升級，拒不接受越南南方人民提出的七點建議及其基本的兩點。美國這樣做，目的就是為了維持阮文紹政權。美國多年來總是喜歡搭着「民主」、「自由」的招牌，但是，它的手下「盟友」，卻是這樣一種貨色。

美國這樣做法，就不可避免地把自己置於一個極其被動的地位。壓力越大，反抗的力量也越大。阮偽區裏人民反對阮文紹政權的各種力量正在增大，美國如不撤離越南，也勢必被全體越南人民趕走。

施君玉

二十多萬人齊行動要求加薪

意鐵路工人大罷工

各地火車全部停駛

意政府今開閣議討論控制物價上漲問題

【路透社羅馬五日電】由於意大利二十一萬六千鐵路工人舉行二十四小時罷工，今天整個意大利的火車停頓，使一百九十萬意大利旅客受到打擊。

這次罷工也影響到鐵路公司經營的輪渡。同時，昨晚當火車仍在行駛時，鐵路交叉點無人看守，以致火車駛抵最近一站即告停頓。

鐵路工人要求一、廣泛加薪，每月增加工資一萬五千里拉，二、增加員工，三、一項大規模的政府投資計劃，使整個鐵路系統在今後十年中現代化。

安德里奧蒂定於明天舉行暑期後第一次內閣會議，考慮這些問題，這次內閣會議可能採取緊急措施控制物價上漲。

金邊「米路」切斷

糧食價格漲勢兇

【美聯社金邊五日電】朗諾軍最高司令部今天報道，朗諾軍今天未能衝破五號公路上解放軍的封鎖。五號公路是朗諾集團重要的「米糧之路」。

司令部發言人說，解放軍砲手轟擊公路上的朗諾軍據點（這條公路在金邊東北五十五哩），不過發言人未透露任何傷亡數字。

在過去三星期中，解放軍已佔領公路的一段。這條公路是將西部盛產農作物各省的穀物，運到金邊必經之路。這條公路被切斷，已造成金邊市米價飛漲。

湖濱公園內出慘案

芝加哥狂人施殺手

一少女活活被打死

另有兩少年曾被打至不省人事

【美聯社芝加哥五日電】今天，一名英國少女在芝加哥湖濱的格蘭特公園被人活活打死。上周末早上，已有兩名十多歲的少年在那裏被人打得不省人事。

警方在市區旅館查對後，推測被打死的是英國少女貝蒂利。被害者的年齡不大清楚，也不知道她來芝加哥的原因。她曾在女青年會登記過。

一個不肯透露姓名的目擊者對警方說，他看見一個三十來歲的男子，把該少女拖到叢林中去。目擊者說，他叫那人離開她，但該男子隨着就拿起一根木頭打該少女，然後逃去。

當局說，那少女是頭部嚴重受傷致死。警方說，赤裸着的少女屍體，已被送往殮房。她不到二十歲，棕髮，約五呎二、三吋高。在現場附近發現的衣服，相信是遇害者的。

坦桑外長訪華回國　宴請我大使李耀文

對坦桑代表團在華獲得熱情接待表示謝意

【據新華社達累斯薩拉姆一九七二年九月三日電】坦桑尼亞外交部長馬萊塞拉和夫人九月二日晚在達累斯薩拉姆舉行宴會，招待中國駐坦桑尼亞大使李耀文和夫人。馬萊塞拉和他率領的坦桑尼亞友好代表團最近對中國進行了友好訪問。

馬萊塞拉在宴會上發表講話。他讚揚了中國人民在毛澤東主席領導下所取得的成就。

他說，「我們兩國和兩國人民之間存在着兄弟般的關係」。

馬萊塞拉要求中國大使轉達他率領的代表團對中國政府和中國人民所給予代表團的熱情好客的接待的謝意。

中國大使李耀文在講話中祝賀馬萊塞拉和他率領的代表團訪問中國成功。他說，馬萊塞拉和他率領的代表團的訪華是對中國人民的鼓舞和支持。這次訪問為進一步發展中坦兩國和兩國人民之間早已存在的友好關係作出了積極的貢獻。他還讚揚中坦兩國政府和人民在國際事務中的友好合作和互相支持。

本報特譯

李祖安談中國之行

編者按：李祖安教授，不久之前參加美籍中國學者參觀團，到中國參觀，返抵密執安後，曾對當地的Advisor記者談其旅行觀感。以下是記者所報道的要點。

沒有人對今天的中國非常了解。這是李祖安教授內心的想法。李祖安曾經靜悄悄地溜進了北京的小衚衕小巷，並且會晤過許多中國人民。

李祖安是密執安大學建築學教授。今年八月間，他同十一位美籍中國學者一道，應北京大學的邀請，旅行了中國。

他在中國的所見所聞，給他留下了深刻的印象。

今天，中國人民看來是愉快的，他們吃得好，講衛生，看來具有一種難以置信的國民自尊心和民族自豪感。李祖安聽到說，文化大革命的高潮已經過去了。

共產主義的宣傳嗎？也許是的。儘管有人散播過有關過去十年政治問題的種種傳說，但是，李祖安卻可以不受注意地在北京漫步三天。他到處瀏覽的自由，並沒有改變他的印象。他一度是安阿波爾學校委員會的成員，後來，他被派去擔負安阿波爾市克里教食品和專用品商店綜合體的設計工作。

他說，他和他的同伴是應北京大學的邀請，進行某種個人和文化之間的交流的。美國國務院除了照例簽發護照以外，沒有參與其事。目前，任何人只要取得入境簽證，都可以訪問中國。

李祖安認為，由於這次旅行在組織上不是代表政府或代表團體，他們一行享有較多的自由。

李祖安已把他的印象，並且拍攝了好幾百張彩色的幻燈照片。中國政府一直沒有檢查過他的照片。

他仍然在整理他的旅行的反應和印象。其中最鮮明的印象之一，是中國各地普遍乾淨。中國人[illegible]。他說：「當我越過邊境，返回非常骯髒的香港的時候，這個印象就更加強烈。」

李祖安說，中國人非常有禮，陌生人常常會在街上截住他，問他有關美國的事情。他講的是廣州話，他的普通話不算流暢，不過可以講得通。普通話已正式成為中國的主要語言，不過，許多地方仍然同時保留着傳統的地方語言。

李祖安說，同他談過話的每一個人，不管是官方人士或普通老百姓，都承認中國仍然是一個發展中的國家，還有一段漫長的路要走。他說：「不管我到了什麼地方，每個人都要求我，對他們正在幹着的事情提出意見。」

人們告訴他，中國正在開始技術和工業發展。

北京大學曾邀他來一次報告。他是密執安大學的建築學家。在研究環境污染問題上，他做過大量的工作。因此，他選擇了就工業化期間可能對環境造成的損害，對他的主人提出意見。

李祖安談到：「中國人在建築上再次開始注意到美觀方面了。」

當然，在中國的農村，到處存在着各個朝代的令人難以置信的建築結構。他指着他的一些幻燈照片，說明中國傳統藝術那些不可思議的部分。

李祖安同時參觀過毛澤東主席的舊居，並且畫了一幅草圖。毛澤東舊居是中國一幢典型的農民房子，現在，已成為全國嚮往的一個地方。

他固然發現中國人是愉快的，同時也發現他們大公無私和自力更生。他相信，這些都是中國人民的傳統品質，從而使他們能適應中國社會主義制度。

他發現，一般老百姓有政治認識，也有集體精神。有了這種精神，中國人就能夠完成一些驚人的集體行動計劃。

在公共衛生方面，國家列出四種「禍蟲」，即：鼠、蚊、蒼蠅和蟑螂。由於中國人的義務和認識，當局能夠訂定一個「滅鼠日」，在這一天裏，大家會動員起來，消滅他們找到的每一頭老鼠。

在李祖安訪問過的一個城市，他發現全市居民，由下午七時至九時，都在攻擊蚊子繁殖的地方。

這種集體努力的結果，使得他們可以減少任何一種禍蟲。

他認為，這些天然的病菌攜帶者固然被大大地減少了，中國的醫學實驗在衛生照料方面還有新的貢獻。

工廠工人及其家屬，得到免費的和完全的醫藥照料。農民為了同樣的福利，只需要每月支付人民幣一元。

同時，李祖安參觀了中國的醫學實踐。鑑於針刺麻醉的技術已震動了西方醫藥界，他親自參觀了正在進行中的針麻手術。

他看到一個患肺腫瘤的女病人，在兩小時又四十分鐘的時間內，病肺被切除，而在整個手術期間，病者一直保持清醒，別人而且可以同她交談。在手術期間，醫生用手搖動一支針，每分鐘搖一百二十至一百八十次，次數多少視病者的情況而定，而只是偶而給病者供應氧氣。

有一個少女的盲腸發炎了，只消十二分鐘時間，醫生便用針麻手術切除了她的盲腸，而在手術期間，她老是微笑着。有一個病人的一隻眼睛失調，只消三十五分鐘時間，醫生便給他糾正了，而手術期間病者保持清醒，還會把他的部位準確地告訴醫生。

他談到這些經歷時說：「在通常的手術室內，我會感到神經緊張，但是，在這些手術中，我沒有這種感覺。」

中國醫藥生活的其他方面，也給李祖安留下深刻的印象。其中一些方面，看來已改變中醫藥的性質。

全國各地為十六歲以下的兒童，組織了少年中心。他認為，中國兒童在過去曾一度同今天的許多美國兒童一樣，是愁眉苦臉、沉默的和害羞的。在少年中心的兒童們看來大不相同了。

少年中心每周給學齡兒童提供二、三小時的課外活動，包括音樂、芭蕾、乒乓等各種文體活動，以及打功夫和學飛行等等，由各方面的專家自願撥出時間來進行指導。

他說：「那些少年兒童對這些課外活動都表示真正的興趣，他們非常開朗，非常友好。」

（八月廿五日寄）

美民主黨總統候選人

麥戈文再說要撤軍

「不要把美青年為腐敗的阮政權送死」

談到美失業情況說希望尼克松「有份」

【路透社華盛頓五日電】民主黨總統候選人、參議員麥戈文昨天晚上從北加利福尼亞州普里茅斯[illegible]飛抵這裏，進行十二小時競選巡遊時，在他的旅館中向四千羣眾發表講話。他說，我們再也不要把我們國家的青年，為一個距離我們海岸一萬哩的腐敗的軍事獨裁政權去送死。再次要求美軍撤出越南。

麥戈文昨天上午在一次傳統的勞工日野餐會上說，他希望十一月份的失業大軍中加多兩個名字——尼克松和阿格紐。

我駐緬大使設宴

【據新華社仰光一九七二年九月二日電】中國駐緬甸大使陳肇源八月三十一日晚上為正在緬甸工作的中國水電考察組舉行宴會。

奧運村發生槍擊事件

全部比賽昨午暫停

該事件有一名以色列人被殺十三人被扣作人質

西德總理召開內閣緊急會議並飛往慕尼黑

亞洲乒賽剪影

——本報特派記者寄自北京——

▲長谷川（前左第一人）、梁戈亮（右第一人）等中日運動員共同練球後，一起研究球藝。

▲在北京首都體育館前排隊購買第一屆亞乒賽座票的人羣。

▶澳門乒球運動員和祖國乒球運動員在交流經驗，共同提高。

◀香港乒球代表團遊覽長城，前排右第一人為副團長薛緒初。

奧運村發生槍擊事件
全部比賽昨午暫停
該事件有一名以色列人被殺十三人被扣作人質
西德總理召開內閣緊急會議並飛往慕尼黑

【美聯社慕尼黑五日電】第二十屆奧運會比賽將在今天下午暫停。在記者招待會上，國際奧林匹克委員會主席基拉寧，以及奧林匹克組織委員會主席道默發表了上述聯合公報。公報沒有提及比賽何時恢復，但相信在明天的一項儀式之後，賽事會恢復。

【法新社慕尼黑五日電】一隊「阿拉伯突擊隊」在今天黎明時，滲入奧林匹克村，並襲擊以色列的奧運隊。至少一名以色列人被殺死，有十三人被扣作人質。

這隊持有手提機關槍的人聲稱，如果以色列在慕尼黑時間今天中午時，還未釋放二百名阿拉伯戰俘，他們便會殺死所有人質，後來限時延遲至國際標準時間下午四時。

【美聯社西德·波恩五日電】西德總理勃蘭特今天決定乘飛機前往慕尼黑，親自和「阿拉伯突擊隊」談判。

波恩政府發言人說，勃蘭特在一小時的內閣緊急會議上說，他決定趕去慕尼黑。

【路透社慕尼黑五日電】慕尼黑警察長施賴伯宣佈，西德已提出願意出無限額款項贖回在奧林匹克村被扣留的以色列運動員，但已遭拒絕。

瓦爾德海姆昨發表聲明

【美聯社聯合國五日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆今天呼籲釋放十三名以色列運動員。他們是在慕尼黑奧林匹克村中被扣走的。瓦爾德海姆的聲明，已經送發給聯合國一百三十二個會員國。

【法新社耶路撒冷五日電】以色列總理梅厄下令副總理兼教育部長阿隆，對慕尼黑奧運會的以色列隊受襲之事加以注視。據可靠的消息說，梅厄勢將在稍後召開內閣特別會議。

【美聯社慕尼黑五日電】埃及籃球隊今天放棄對菲律賓籃球隊的比賽。籃球聯會人士說，埃及隊已全體回國。

【法新社慕尼黑五日電】在本屆奧運會贏得七項金牌的美國游泳選手施皮茨，在今天發生奧運村事件後，已離開這裏，前往美國。施皮茨是一名猶太人。

任虎樓下發生槍擊事件

港副領隊楊駿驤
昨談目擊經過

【美聯社慕尼黑五日電】一名職員說，在兩名以色列運動員被襲擊後約六小時，守在奧運村香港運動員宿舍門外的一名武裝人員，才允許香港運動員離去。事情發生在他們宿舍的下一層樓。

香港選手隊副領隊楊駿驤說，他要求該武裝人員釋放香港隊隊員，結果得到同意了。

「這裏只剩下我一個人了！」他在香港隊辦公處的電話中說。他是在等領隊沙利文離開後才離開的。他表示：「我要看看情況，也要離開的。看樣子會開槍的。」

他說，他住在比以色列隊高一層樓的房間裏，早晨五點鐘，被一陣槍聲驚醒，過了一陣，聽到第二陣槍響。

「我打開門，看看外邊情況。看到樓下有一個人提着手提機關槍，我對本隊隊員高叫，不要離開。過了十五分鐘，我又冒險出去看了看。發現門外有一個人已死，渾身是血。後來我看到救護車駛來搬走他。現在，這座建築物四周都是警察了。」

廿九項泳賽
八成破紀錄

【美聯社慕尼黑五日電】在本屆奧運會二十九項泳賽中，有二十三項已打破世界紀錄。下面是二十三項泳賽的新紀錄（括弧內爲舊紀錄）：

男子組

二百公尺蝶泳——美國加州卡米克爾的施皮茨，二分零點七秒（二分一秒五三）。

二百公尺自由泳——美國選手施皮茨，一分五二秒七八（一分五三秒五）。

一百公尺蛙泳——日本選手田口，一分四秒九四（一分五秒八）。

一百公尺蝶泳——美國選手施皮茨，五四秒二七（五四秒六六）。

二百公尺背泳——東德選手馬瑟斯，二分二秒八二（二分二秒八二）。

二百公尺蛙泳——美國加州羅克拉門托的亨肯，二分二一秒五五（二分二一秒七九）。

二百公尺個人四式——瑞典選手拉森，二分七秒一七（二分九秒三）。

一百公尺自由泳——美國選手施皮茨，五一秒二二（五一秒四四）。

四百公尺自由式接力——美國隊，三分二六秒四二（三分二八秒八）。

八百公尺自由式接力——美國隊，七分三五秒七八（七分四三秒三）。

一千五百公尺自由式——美國加州薩克拉門托的伯頓，十五分五二秒五八（十五分五七秒一）。

四百公尺四式接力——美國隊，三分四八秒一六（三分五零秒四）。

女子組

二百公尺個人四式——澳洲選手古爾德，二分二三秒七（二分二三秒五）。

四百公尺自由式——澳洲選手古爾德，四分一九秒零四（四分二一秒二）。

四百公尺個人四式——澳洲選手尼爾，五分二秒九七（五分四秒七）。

一百公尺蝶泳——日本選手青木，一分三秒七三（一分三秒九）。

二百公尺自由式——澳洲選手古爾德，二分三秒五六（二分五秒二一）。

一百公尺蛙泳——美國新澤西州[illegible]的卡雷，一分十二秒五八（一分十四秒二）。

八百公尺自由式——美國加州薩克拉緬度的羅思哈默，八分五三秒六八（八分五三秒八三）。

四百公尺四式接力——美國隊，四分二十秒七五（四分二五秒三）。

四百公尺自由式接力——美國隊，三分五五秒一九（三分五八秒一一）。

二百公尺背泳——美國加州聖克拉拉的貝洛特，二分十九秒一九（二分二十一秒五）。

二百公尺蝶泳——美國加州聖克拉拉的莫，二分十五秒五七（二分十六秒六）。

重量級拳賽古巴昨奏捷
結束了美國八年來的霸主地位

【法新社慕尼黑五日電】奧運會的排球賽結果：男子B組——日本以三比零勝西德（十五比三、十五比四、十五比四）。男子A組——保加利亞以三比零勝突尼斯（十五比十、十五比五、十五比七）。

【美聯社慕尼黑五日電】今天，古巴重量級拳賽運動員斯蒂文森在第三回合擊敗美國的杜安·波比克，結束了美國在奧運重量級拳擊的八年霸主的地位。

【美聯社慕尼黑五日電】奧運會美國游泳選手施皮茨，今天在比較他在一九六八年的奧運會的失敗和現在的成績時說：「我比前次奧運會已老了四年，但我這次贏得了七項金牌。」他在記者招待會上發表四十分鐘的講話。

這名二十二歲的加州人，在一百公尺和二百公尺自由式、一百、二百公尺蝶式及三項接力賽中，全部打破世界紀錄。

【法新社慕尼黑四日電】美國與世界其他國家在一九六四年奧運會出現的寬闊的田徑運動距離，已告消失。

接連第二天，美國隊今天在男子或女子組田徑賽事中，都沒有得到一面金牌。

連得七面金牌與毒品事件

【美聯社慕尼黑四日電】星期一，美國的施皮茨創奧運會新紀錄，贏得了第七面金牌，過去從未試過有運動員連獲七面金牌。但是毒品事件轉移了人們對施皮茨壯觀成績的視線。

根據確實的興奮藥物檢驗，證明美國自由式游泳選手迪蒙特與毒品有關。

迪蒙特曾在奧運四百公尺自由式泳賽中取勝，然而他在一千五百公尺自由式比賽開始前幾分鐘，被取消資格。預料國際奧運委員會執行局將決定迪蒙特能否擁有四百公尺自由式所得的金牌。

【美聯社慕尼黑四日電】非洲最出色的田徑運動員基諾，正爭取奧運會的雙冠軍，這兩項冠軍是奧運會六十八年來從來沒有人同時獲得的。

星期一，這名三十二歲的肯尼亞運動員，在慕尼黑奧運球場八萬觀衆面前，贏得了三千公尺障礙賽冠軍。基諾過去從未試過任何認真的障礙賽，直至四個月前才開始練習。本星期六，基諾準備衛冕在一九六八年墨西哥奧運的一千五百公尺賽跑名銜。

中國青年代表團抵朝鮮訪問

▲以中共中央候補委員、廣東省革命委員會副主任梁錦棠爲團長的中國青年代表團，九月五日乘火車到達平壤，應邀參加朝鮮民主主義人民共和國國慶二十四周年慶祝活動並進行友好訪問。

中國青年代表團團員有：甘肅省革命委員會副主任、蘭州棉紡織廠黨委副書記陳建輝，中共山西省委委員、大寨大隊團支部書記賈存鎖，天津大學團委副書記曲耕莘。

我國家足球代表團抵達平壤

▲由團長趙希武和副團長陳家棄率領的中國國家足球代表團九月五日乘火車到達平壤，對朝鮮民主主義人民共和國進行友好訪問。

朝鮮體育指導委員會副委員長金得俊和有關部門人員、足球運動員、學生等數百人到車站熱烈歡迎。當天晚上，金得俊副委員長舉行了歡迎宴會。【據新華社電】

朝鮮出品　反高麗特務　驚險故事片

南華　普慶　珠江　南洋　銀都

後天獻映　今起預售門票

南江村的婦女

南江兩岸　戰火連天　搶繳水壩　排除萬難　日夜奮戰　萬丁支前　身先士卒　巾幗英雄

光輝形象　戰鬥頌歌

香港北海影業公司發行

珠江　今明最後　歐洲公司　大地震　主演

銀都　今天續映　彩色闊幕　中文片上　七彩水晶宮　彩色艷麗　如水晶宮　海洋生物　無奇不有

彩色紀錄片　塞拉西皇帝訪問中國

普慶　南華　南洋　最後三天　未看快看

北京清華大學、新疆、烏魯木齊、長城、故宮博物館、北京石油化工廠、上海民兵軍事演習、水泥船、廣州中山醫院針麻手術　琳瑯滿目・大開眼界

大慶紅旗　大慶油田　艱苦創業　世界水平

中央新聞紀錄電影製片廠攝製

紐約　海運・明珠　普慶・珠江　香港大舞台

連日狂滿　今日五場　桃色蜘蛛

虎！虎！虎！　TORA! TORA! TORA!

今明最後　塞拉西皇帝訪問中國　大慶紅旗

今明最後　大地震

今天四場　打門片　七小福

秋季交易會下月開幕 中總將代發華商請帖

【本報訊】今年秋季中國出口商品交易會定十月十五日在廣州開幕，有關對香港地區華商的邀請發帖工作，仍請香港中華總商會代爲辦理。

中總昨天在會董會議中，報告接中國出口商品交易會八月廿三日來函，內稱歷屆交易會香港地區華商客戶的邀請發帖工作，得中總積極支持配合，交易會表示感謝。今年秋季交易會是項工作，仍請中總代爲辦理。

中華總商會已函覆交易會，表示接受這項委託。

乘工廠發薪之時

匪劫糧款一日兩宗

兩廠損失十萬多元

【本報訊】昨日匪徒乘部分工廠發薪之便，四出打劫。

昨日下午三時半，[illegible]田街七至十三號大東工業大廈四樓仁美實業公司的老闆娘，在梯間被持械匪徒截劫，搶去糧款二萬五千五百元。該廠東主姓丁，他的妻子昨日到銀行提款乘私家車回廠，但行到二樓樓梯間時，爲四名伺伏梯間的飛仔截劫，其中一人持有手槍。

九龍土瓜灣新馬頭街三至五號幸福工業大廈八樓的永南製衣廠，昨日下午三時廿五分被五名飛仔搶去糧款七萬五千五百七十三元二角。

當時，五名年約二十至二十五歲穿寬恤的飛仔，持一紙盒走進該大廈電梯，向電梯司機劉林表示送拉鍊到八樓。途中，劫匪亮出盒內餐刀，把電梯司機制服。至八樓，一名匪徒留在梯內看守司機，其餘四名劫匪則持刀先把永南製衣廠的看更何某「扮蟹」，一併推入電梯，然後衝入會計室，把十名職員（四女六男）趕進廠長室。由於昨日是糧期，因此會計室內已放着幾百個糧袋，準備出糧，劫匪於是把糧袋納入一個占士邦式皮篋內，得手後乘電梯逃去無蹤。行劫時間僅兩三分鐘。

該廠主要製造西褲，有三百餘職工。據廠長表示，「糧款打算遲幾分鐘便發出，想不到轉眼間卻遭劫去。」

前日下午六時至昨日上午七時二十分的一段時間內，[illegible]遭匪徒光顧，失去現款及支票共一萬一千三百五十六元。

尖沙咀加拿分道四號A二樓一間公司，從前晚十時至昨晨九時的一段時間內被爆竊，失去收音機、電視機一批及現款一千三百六十五元。

在北京舉行貿易展覽會後

加展覽團團長抵港

表示加商願與中國繼續保持接觸

【本報訊】加拿大貿易展覽會展覽團團長羅杰、副團長斯特林格，昨日下午從廣州抵港，將於今晨乘機回國。

羅杰昨日表示，在北京舉行的加拿大貿易展覽會，有超過五百名加拿大商人參加，他們除了展出各種展品外，還和中國方面的技術人員進行了各方面的技術交流。有些加拿大商人在離開中國前，還和中國有關貿易公司進行洽談。

談到加拿大商人和中國觀衆對這個展覽會的印象時，羅杰表示，這個展覽會有一個顯著的影響。加拿大商人看來很樂觀，他們認爲很榮幸的，就是周總理用了三小時的時間參觀了這個展覽會，並對展出的產品表示頗大興趣。

羅杰說，在兩星期的展覽期間，有二十五萬觀衆參觀了展覽會，這些觀衆中，有很多是來自工廠、大學等單位的，有很高技術水平的人們。羅杰最後表示，在展覽會結束後，有些農業機械和汽車等產品會繼續留在中國試用。他說，加拿大的商人們表示，他們希望與中國繼續保持接觸。

通訊

洋輪出命案

【本報訊】昨晨一艘遠洋輪「依士喬連」號（譯音）發生一宗離奇命案，死者是一名意大利籍海員，廿九歲。

這艘輪船本來於前天開出，但發生這宗命案之後，即折返本港，死者被送入醫院後，證實已斃命。

據說，死者近日患了某種病，前天病狀轉劇，甚爲辛苦，於是央求船上一名男子代爲打針，這男子照他的話去做，豈料隔了一會，死者便暈了過去，不治而死。

香港學生遊日印象

編者按：這封東京歸鴻，執筆的是本港一位大專學生，他到日本是去參加一個學生會議。

××：

到日本已二十餘天了，在名古屋的電視塔頂上望到第三十一屆乒賽舉行的愛知縣體育館時，才記起來日前的允諾，雖說遲了一些，畢竟越是遲，看到的東西便越多，也算是一種補償吧。

這二十幾天來到過繁華的東京與大阪，也去過古都京都與奈良，還往老遠的岡山和九洲的小倉走了一遭，算得是跑過半個日本。印象嘛，雖云走馬看花，還是有一些。

在東京首次接觸到那世界聞名的地下火車網，網的繁複與四通八達，火車的準時與效率高速，使人驚嘆。但接下來的數天，我開始領略到人們對高度現代化城市的批評。有人形容地下火車站是東京市的縮影，人們緊張地奔一個車站湧向另一個車站，據一些日本同學告訴我們，許多日本人的一天時間，便是在寫字樓與地下火車中度過。

在東京機場出來，坐上第一輛地下火車，投入眼簾的便是田中新閣對華新政策和周恩來的名字。在接下來的數天中，由於開會程序較密，又不懂日文，所以較少翻閱報紙，可是偶然拿起報紙，不是半版「北京的夏天」的專輯，便是整版「長沙古墓」完整女屍的報道。此後中日邦交的發展概況，大都可在地下火車或車站上的雜誌廣告上略知梗概。昨晚遊罷歸來，扭開電視，赫然是上海舞劇團在東京上演「白毛女」的錄影轉播。當時十分歡喜，觀罷已近午夜。日本同學硬拉着要我們把國內的戲劇改革和近況告訴他們，還學着唱了「北風吹」，搞到清晨兩點才入睡。

也不記得那天晚上，坐着日本同學的車子趕路，無意間開了收音機，一陣強烈而熟悉的旋律襲人而來。凝神一聽，竟是「黃河大合唱」，聽到那「保衛黃河」、「東方紅」的旋律，心情的激動真是難以形容。接着還播放了其他革命歌曲，諸如「我愛北京天安門」等。在播放每首歌之後，播音員都娓娓地把內容與背景解釋一番。日本同學在翻譯意思給我們聽之後，笑謂日本公衆媒介也開始了「惡性補習」——還記得尼克松訪華前美國國內的報道否？

因爲此行主要是參加學生會議，故而接觸日本大學生的機會較多，他們經常主動地與我們談論中國問題。我們也像民意測驗的調查員一般，到每一個地方都不忘記詢問學生們對中日邦交與田中政策的看法。幾乎不敢置信地，他們都熱烈擁護中日邦交正常化政策，雖然出於語言和政治認識上的關係，大多數不能很深入透徹地說出他們所以贊成的理由，但他們承認中華人民共和國是中國的代表這一點是很顯然的。

「公害」問題顯然成了日本學生們熱門的課題。無論是在正式會議或日常閒談中，他們都時刻地提出這話題。有幾位學生對於中國在防止公害的措施甚感興趣，似乎還讀了不少資料，倒把我「將」了一軍。我只有把我所知道的北京石油化工總廠的事例介紹了一番。我們提出經濟制度的不同與政府爲那一個階層的人民服務這兩個基本問題，他們也熱烈地贊同了。

在東京時，有一位同學向我問起上海控制環境污染的詳細情形，他指出日本也有類似的問題，態度令我等十分汗顏，當時只知道的並不比他多，只好「自謙」一番了。

此行還同日本學生交換了關於釣魚台和其他政治、經濟等方面的意見，算是有點收穫，但卻也沒有機會觀察與認識許多極想一見的事物，不免有點遺憾。其他見聞，還是待回港後詳細奉告吧。祝好

小奚 八月廿日

港建地下鐵 三菱將投標

【時事社東京五日電】三菱商事公司於四日發表，決定呼籲日本國內有關企業，共同參加香港政府擬定的地下鐵路計劃投標。又此項建設工程的總工費計爲日幣二千億元。

香港同胞籌祝國慶大會秘書處今起辦公

工商界將舉行祖國風光攝影展

【本報訊】香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年大會籌備委員會秘書處定今天（星期三）起開始辦公。辦公地點在中華總商會十樓，電話H二三六二七〇。每日辦公時間由上午十時至下午一時，下午二時至五時。

【本報訊】中華總商會昨決在會董會議中，報告該會爲熱烈慶祝中華人民共和國成立二十三周年，在國慶節日將懸掛國旗，張燈結綵；並請會員擴同親友，踴躍參加香港同胞慶祝國慶大會籌委會及工商界同胞慶祝國慶籌委會舉辦的各項慶祝活動。

香港工商界慶祝國慶籌委會主辦的祖國風光攝影展覽，將於本月中旬舉行，歡迎工商界朋友送作品參加，如有作品送展，可於本星期內交中總代轉。

仁義安置區居民昨靜坐，要求迅速徙置。

中總乒乓球訓練班決定組織女子乒乓球隊，應邀參加工商界國慶籌委會主辦的乒乓球友誼邀請賽。

【本報訊】港九水產業四單位，昨日舉行聯席會議，成立凍魚、蝦、海魚、鹹魚組聯合慶祝國慶籌委會，選出正副主委及各部負責人，定九月廿七日在香港樂酒家，九月三十日在九龍趣華樓聚餐。

美國合衆國際社社長

比頓昨談訪華觀感

認爲中國人民的友情使他感動

【本報訊】美國合衆國際社社長羅德里克·比頓及夫人一行六人，應新華社邀請到我國訪問後，昨日離港返國。

羅德里克·比頓等在我國訪問十九天，曾到過北京、天津、上海、蘇州、長沙、韶山、廣州等地參觀，並與我國有關部門負責人進行了交談。

羅德里克·比頓昨日在接受記者訪問時表示，在我國期間，他們與我國外交部新聞司負責人就美中雙方互相交換新聞的可能性進行了商討。

羅德里克·比頓在談到這次訪華的觀感時表示，中國人民的友情使他感動。他說：「無論我們到那一處地方，我們都受到很好的接待和歡迎，人們都以好奇而友好的眼光注視我們。我們在中國差不多三個星期，我們希望去研究，我們努力試圖去了解多一些關於中國的情況。我們有一個感覺，中美兩國人民應有良好的關係。」比頓說，中國人民的熱情以及爲了一個目標而獻出一己力量的精神最使他感受深刻。他說：「中國作出了很大的努力，中國人民都在努力工作，爲了獲得進步，爲了一個目標而貢獻自己的力量。我們在參觀訪問期間，到處都看到新建起的建築物，我們了解到，在中國人民公社內，人們的生活水平比過去有了提高。在中國，人們沒有恐懼，沒有飢餓，小孩子們都獲得良好的教育。」

羅德里克·比頓從美中兩國人民的友好關係談到美中兩國關係的發展。他又說：「我在中國各地訪問時感覺到，中國仍是堅決支持印度支那人民的。」

【新華社廣州一九七二年九月五日電】美國合衆國際社社長羅德里克·比頓等一行六人，結束了在我國的訪問，於今天上午乘火車離開廣州回國。新華社有關部門負責人彭迪等到車站送行。

羅德里克·比頓等是在訪問了北京、天津、上海、蘇州、長沙、韶山以後，於九月三日來廣州的。他們在各地參觀訪問了工廠、人民公社、學校、醫院，遊覽了名勝古迹。

羅德里克·比頓抵港後接受記者訪問情形。

天氣同潮水

和緩東風，至晴地方風勢有時稍大，晴朗，熱，但可能有間歇性驟雨，最高氣溫卅二度。

高潮 上午十時十一分 下午十一時廿六分

低潮 淩晨二時廿三分 下午四時五三分

昨天紀錄 最高 卅一點九度 最低 廿六點四度 陽光 十點九小時 雨量 微量

仁義安置區住難安 區內居民再促徙置

四百人昨在中環靜坐卻被拘捕

【本報訊】橫頭磡仁義安置區的四百名居民，昨日先後派出代表到徙置事務處及港督府進行交涉，並齊集在中區大會堂附近靜坐，要求當局迅速給予合理徙置，但警方卻將四百多名靜坐的居民全部拘捕。

居住在橫頭磡仁義安置區的居民共約二千多人，他們表示，他們在四年前已由當局安置在仁義新村，當時當局曾表示他們在六個月至十八個月內便可獲得徙置，但一住四年，當局的承諾沒有兌現，因此，該區居民近兩年來曾多次向有關當局要求合理徙置。

昨晨八時許，四百多名男女老幼居民，攜帶寫上「不要再拖延」、「徙置有權，拖延無理」等標語，聯袂到尖沙咀中間道徙置事務處進行交涉，要求迅速將他們徙置到石硤尾附近的自由徙置區，但該處的當局只答覆等明年秀茂坪第三期徙置大廈與建竣工後，他們才獲得徙置。

由於交涉無結果，四百多居民便渡海到中區大會堂前皇后廣場靜坐，促當局迅速予以合理徙置；同時，居民又派出六名代表前往港督府遞交要求信，信上要求當局在一個月內徙置他們。該信由副官接收，表示會轉交港督。

至晚上八時零五分，警方對靜坐在廣場內的四百多居民發出警告，着令居民散去。後來更派行將在該處的千餘人拘捕。至九時許，警方出動二百多名男警、四百多名女警，將居民包圍，然後不分男女老幼，全部拘上警車，帶返警署。

警方此舉引起居民及過路途人的不滿，認爲當局不應漠視居民的合理要求於先，更不應拘捕居民於後。

據新聞處消息：被拘的成年人一百一十七名已保釋外出，他們將被控「阻街」罪名。

又訊：香港專上學生聯會對仁義安置區居民的要求表示同情和支持，並指責當局漠視居民生命安全，於事前未有適當安排，便實行劃路，使該區僅有的通道被毀，與小孩老弱過危橋，行危路。

就港府執行新薪制事

教育團體聯發聲明

對文憑教師合理要求表示支持

【本報訊】香港各教育團體就港府單方面執行不合理之新薪制事，經兩度聯席會議，除同意多項共同行動外，並一致通過發表聯合聲明。

香港教育界十六個團體聯合發表的聲明，主要內容如下：

（一）我們全體一致反對此剝削教師專業地位，有違全港大多數教師合理權益之新薪制，所謂「小學新俸委員會」之決議。

（二）我們全體堅決支持小學教師（包括文憑教師）下列合理要求：（甲）起薪點當爲一九五〇元；（乙）應有公平合理之升級制度。

（三）我們嚴正指出：我們從未有代表津貼補助教師接納或表示同意港府單方面強制執行之新薪制，而官校文憑教師談判代表亦從未在該判席上提出任何有損津貼補助教師權益之提案。我們認爲官立、津貼、補助教師待遇必須一致。而且認爲佔教師最大多數之津貼及補助教員在整個薪級談判中竟無協商地位爲絕不合理者。

聲明呼籲全體教育界團結一致，呼籲社會人士正視這個問題。

聯合聲明成員團體爲：㈠大埔師範同學會，㈡文化教育協進會，㈢柏立基教育學院校友會，㈣柏立基教育學院學生會，㈤柏立基師範訓班同學會，㈥香港津貼小學校長會，㈦香港政府教育工作人員協會，㈧香港政府華員會工業教師組，㈨香港政府華員會教育工作人員組，㈩香港教育專業人員協會，⑪香港漢文師範同學會，⑫鄉村師範同學會，⑬⑭葛量洪教育學院校友會，⑮葛量洪教育學院學生會，⑯羅富國教育學院校友會，⑰羅富國教育學院學生會。

國泰航機爆炸案 證人述疑犯舉動

【美聯社曼谷五日電】被召向泰國警方作供的國泰航空公司兩名證人，星期二說，他們目擊警官柴也潔於六月十五日挽着一個女裝旅行袋進入機場大堂。柴也潔是國泰航機失事案件中首要的涉嫌者。

柴也潔於上星期四被捕，控以在國泰康維爾八八〇客機上放置炸彈，炸彈在南越上空爆炸，機上八十一人全部喪生。

這兩名證人是曼谷機場的地勤小姐和票務人員。

兩證人說，他們告訴警方，當時見到柴也潔帶着一個女人旅行袋，在飛機起飛往香港之前入送機大廳。

警方懷疑柴也潔將炸彈放在袋內，並將袋給他的女友，他的女友和他的七歲女兒一起在撞機事件中死去。警方說，柴也潔爲他女兒和女友購買了二十四萬美元的保險。

一批毒品被搜出

【本報訊】警方緝私隊昨日凌晨在九龍土瓜灣搜出一批重六十安士的海洛英，價值約八萬元，並拘捕了一名男子；另外有四人（包括一名婦人）曾被警方問話。

油蔴地停車場 當局將予擴建

【本報訊】當局宣佈，九龍油蔴地多層停車場，即將進行擴建。

該停車場坐落在彌敦道九龍港府合署大廈後面，樓高九層，有車位四百二十個。擴建工程完成後，停車場將有車位四百……，興建一幢十……

至寶三鞭丸

山東特產 高級補劑

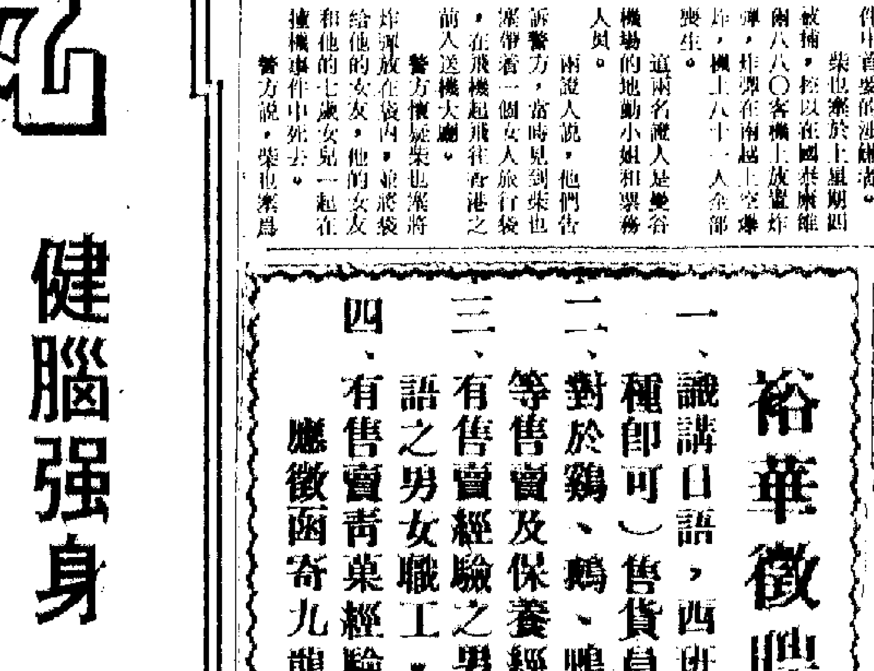
健腦强身 壯腰補血

適應範圍

身體衰弱 貧血頭暈

自汗虛汗 腰背酸痛

體力衰退 心跳失眠



國貨公司·藥行均售

香港總經銷：宏興公司 電話：K-860789，K-869726

裕華徵聘職工

一、識講口語，西班牙語（其中一種即可）售貨員。

二、對於雞、鵝、鴨、山禽、鮮魚等售賣及保養經驗的售貨員。

三、有售賣經驗之男職工或識講英語之男女職工。

四、有售賣青菓經驗售貨員。

應徵函寄九龍郵箱K1397

商務印書館東區支館 擴充營業大廉價十天

由明天九月七日起至十六日止

價特典辭、字典、各種出版圖書本版 九折 唱片文具 九折 圖書八、九折

八折美術工藝品、字典、印泥、石章、硯臺、筆墨、毛筆、紙張

地址：香港銅鑼灣軒尼詩道509號 電話：766761

第二張

徙厦垃…大坑東…昨在第…

大坑東徙置區第六座

涉嫌藏非法物品 四男子昨被拘捕

先後共破七項大會紀錄 全港華泳昨晚結束 海天南華分獲男女冠軍

徙廈垃圾站臭氣迫人 大坑東居民促早移去

昨在第六座懸掛橫額提出該項要求

【本報訊】九龍大坑東徙置區第六座昨天懸掛橫額，指出大廈前的垃圾站臭氣沖天，嚴重影響居民健康，要求有關當局將該垃圾站遷走。

懸掛在大坑東徙置大廈第六座的幾幅布條橫額寫着：「垃圾站就是病魔！」「臭氣沖天，食飯難嚥，睡覺難眠！」「我們要把垃圾站遷走！」居民要求當局遷走的垃圾站，是設在第六座之前，這是整個大坑東唯一的收集垃圾的地方，每天有不少垃圾堆積於此。居民指出，那個垃圾站的存在，對他們的健康有極不良的影響，特別是向着垃圾站一邊的數十個單位的居民，大人、小孩都易惹疾病、生瘡。地下、二樓及三樓的居民說，他們生病較多，有些甚至要入醫院留醫，他們指出這與他們的居住環境衞生惡劣很有關係。那裏整天臭氣迫人，蚊、蠅亂飛，吃飯時蒼蠅在飯碗邊纏繞不休；晚上睡覺，蚊蟲叮個不停。他們已經忍受了多年，實在無法再忍受下去。

居民說，這個垃圾站雖然每天有人負責處理，但由於該區人口衆多，垃圾也多，該站的工人人手不足，每天無法將垃圾清理，特別是假期，堆積的垃圾更難「搞掂」。他們還說，垃圾站更常發生火警，對居民安全威脅，令他們提心吊膽。

該垃圾站所在，是該區最熱鬧的地方，居民出入必經之途，附近除民居外，有學校、酒家、戲院、醫務所、巴士站。

第六座的居民曾就該垃圾站問題舉行了一次座談會，一致指出該處不適宜有此垃圾站，轉向有關當局提出搬遷該垃圾站要求，但沒有被重視。日前，居民在大廈懸掛了一條橫額，提出上項要求，但竟被徙置辦事處拆去，後經居民交涉，取回該幅橫額，昨天再度懸出，重申他們的要求。

大坑東徙置區第六座居民懸掛橫額，要求當局將垃圾站遷移。

兩災賑欵剩四百萬 當局有意留作他用

【本報訊】據社會福利署宣稱，直至八月底爲止，該處登記的六月雨災災民共四千六百二十三戶，計二萬一千九百七十四名。

由於有許多災民延遲登記，因此八月份的登記數目比七月份高出不少。七月份的數字爲三千八百九十四戶，計一萬九千餘人。當局表示，對於此類較遲登記的災民，因須進行調查，故賑款不能立即發放，惟一經查明所屬實，申請人所獲得的援助，將與其他六月雨災災民所得者相同。

社會福利總主任暨公共援助組主管鄔在恩宣稱，在短期內將不會停辦登記災民。

鄔在恩又說，該署將不會因旭龢道是半山高等住宅區而排擠該處的災民，如他們申請救濟金，將會受到同等待遇及調查。

直至八月底爲止，社會救濟信託基金共收到捐款一千七百一十三萬餘元。除二百萬元保留爲康復及孤兒基金，及一百萬元留以支付較遲發出的救濟金外，支出賑款爲九百五十六萬元，未用善款仍有四百四十萬元。

不過，據透露，該基金管理委員會現已考慮建議制訂法律，將這筆餘款留作將來「救助」其他災民之用。

兩輛車相撞 一死一重傷

【本報訊】昨日上午十一時四十分，一輛公共小型巴士與一架單車在青山道廿五咪相撞，單車騎車人傷重斃命，車尾一乘客受重傷。死者名吳炳光，十五歲，男；傷者名吳建民，八歲，男。

男童失蹤迄無下落 家長要求警方尋回

【本報訊】月前在荃灣二坡坊遊樂場失蹤的男童陳少雄，迄今未尋回。昨日下午，男童父母在天星碼頭前作街頭申訴，要求警方協助，迅速尋回失子。

失蹤男童父陳友泉，母鄭美英，昨日下午四時半在天星碼頭前向往來行人申訴，他們身上分別掛着標語牌。陳胸前掛着一個「悲」字，及另一幅「香港失業海員尋子」字條；鄭掛着一個「慘」字及一條「失子的痛苦，誰得子者知」。另手持一木板片，貼有其失蹤兒子的相片，下面寫着：「誰伸善手，助我團圓」、「誰拐我子，令我心碎」。

陳一家住荃灣，七月十一日，陳少雄在住處對下二坡坊遊樂場玩耍，當日曾有人看見一名穿黑衣的婦人與陳少雄同玩，未幾陳少雄失去了蹤影，其家人四尋不獲。當時陳友泉隨船航海外，接獲家中電報，急急趕返。夫婦及親友尋遍許多地方，不見兒子下落，他們相信兒子是被人[illegible]。陳友泉昨日對記者說，在八月[illegible]午十時，他在家中接獲一個女童的電話，說其子已被賣掉，隨即收線。陳說，他相信兒子已被人拐賣。他表示願意付出五千元換回兒子，如有人協助尋回兒子，同樣予以五千元報酬。

中大迎新輔導日 今舉行各種活動

【本報訊】九月六日爲中文大學學生會迎新輔導日。三院同學千餘人將於今日集中在中大校園及崇基運動場舉行各項活動。當日程序如下：開幕式、環校競步、午膳、分系敍會、系際拔河比賽、閉幕禮。

失蹤男童陳少雄父母向途人申訴

涉嫌藏非法物品 四男子昨被拘捕

【本報訊】昨日凌晨一時至五時三十分，警方出動大批人員搜查北角、筲箕灣及柴灣等地區，分別拘捕四名男子，指其藏有非法物品。

警方這次出動的人員，包括銅鑼灣及筲箕灣警署的警員及警方的機動部隊。搜查範圍包括九間公寓，一百[illegible]輛汽車，及截停[illegible]四名行人。

警方這次搜查中，[illegible]拘捕三名男子，指[illegible]非法物品；另[illegible]非法武器。

警方這次行動，[illegible]說，純是例行的搜查，並非與近日一連串發生的兇殺案有關。

葵涌貨櫃總站 一號碼頭啓用

【本報訊】據新聞處消息：耗資五億元的葵涌標準貨櫃航運總站，其第一號碼頭，於昨日正式啓用，排水量五萬九千噸的標準貨櫃船「東京灣」號，首次航行抵港停泊在該碼頭。

葵涌貨櫃航運總站於兩年前開始建設，總面積一百二十五英畝，大部份爲新填地。工程仍在繼續進行中。

第一號碼頭由現代貨櫃碼頭有限公司建造，佔地約三十二英畝。其他兩個規模相同的貨櫃船碼頭，將會於今後十二個月內相繼啓用。三個碼頭面臨海旁的長度，共四千呎。

菲律賓來客 要接受檢疫

【本報訊】港口衞生當局昨日宣佈：菲律賓宿霧及吉伯洛根兩港口發生霍亂，該處來客須接受檢疫限制。

中總會董產生各組人選

昨首次會議決定每月五日舉行會董會議

【本報訊】中華總商會第廿八屆會董昨天舉行首次會議，會議開始的時候，連任會董對新會董致歡迎。

會上決定，今後的會董會議仍定於每月五日舉行，如遇週末及假期則順延。

該會在報告事項中說，該會收到旅荷華僑匯來救濟雨災同胞捐款荷幣一萬一千二百元（折合港幣一萬九千九百零八元六角），該會已將捐款轉交救災工作組辦理，經函覆荷蘭歐洲華僑總會，代表受災同胞向捐款人及該會致謝。

報告說，巴基斯坦棉花銷售代表團，由團長拉受來領，在該國駐港代理商務專員沙加德．阿里陪同下，於八月卅一日訪問中總。中總首腦及有關常董、會董及會員在會員俱樂部設酒會接待。

列比利亞駐港總領事約翰遜於上月廿四日到中總作禮節性訪問。由王寬誠、梁燦輝、葉若林、鄧典初及顏同珍等會見洽談。

昨天會議並通過該會本屆會董會總務處及各組正副主任暨委員人選：

總務處：主任馮秉遠，副主任葉若林、梁燦輝，委員鄧典初、顏同珍、黃堅、孫城曾、聯和木行陳炳新、郭微甫、林潘元、溫服關、蘇務滋、何萬鋒。

仲裁組：主任高卓雄，副主任何萬華、馬[illegible]西，委員新華銀行徐滿足、潘毅龍、蕭[illegible]、中國僑商會陳星海、香港米行商會歐陽長。

工商業組：主任梁燦輝，副主任鄧典初、南洋商業銀行莊世平、德信行有限公司吳志剛、羅英東，委員華潤公司余渠聚、何智煌、南洋兄弟煙草公司楊振志、利源長有限公司李作基、中國銀行陳紘、五豐行趙光禮、蔡竟[illegible]、中國國貨公司潮士滙、民安保險有限公司沈日昌、金城銀行陳伯流、國華銀行麥佐衡、陳錫齡、李兆忠、永發印務有限公司周德炎、大通公司周金祥、張關夫、宏安公司鄭棟林、俊昌行柯伯誠、中南銀行黃振英、解肉商聯合會梁國球、鹽業銀行黃浩華、豐國貨公司陳明德、廣信行樊仲衛、黃鑑堯、東方綢布有限公司張石麟、天安有限公司余俊惠、何程、李枝、何享綿、信記傢俬公司麥石權、劉長佑、吳錦華、南海商會楊碧輝、潮州商會、寶安總商會、寶安同鄉會、海南商會周成泰、番禺會所、東莞工商總會、香港金銀業貿易場、果菜行工商總會李振武、金山莊行華安商會、港九樹膠膠鞋業商會莫貴良、香港集木行商會梁鑑唐、汕頭行商會、皮業商會楊乃英、籐行商會陳星雲、華南洋紙商會、香港珠寶工藝品商會李倫杰、綢緞行商會、港九礦產業商會鄒良、陶瓷商會陳應強、輕工業品進出口商商會康良材、港九生蛇業商會、港九機紙業商會李明昌、港九化粧品清潔用品商會陳更生、香港化工醫藥業商會、港九文教用品商會周模、香港土產原料商會勳、中華紙業商會甯經初、港九新界殯儀業商會鄭熾鑿、普益商會、鹽業商會吳桂榮、香港商業總會曾國樑、肉行總商會、新嘉坡幫協進會、中國植物油出口商商會黃大易、九龍雞鴨欄商會郎榮、九龍生豬業入口商會郭海、港九糧食總商會吳振棠、港九酒業總商會鍾昌、華商保險公會、油行商會曾桃甫、港九鮮魚行總會、中藥聯商會張錦濤、光行商會歐陽長、茶葉行商會謝[illegible]偉、無線電聯會張立基、華商織造總會、海味雜貨商會蔡榮圻、泰國進出口商會黃光炎、港九百貨業商會陳永發、淡水魚貿易會洗灼、水菓業商會楊熙、寶壽堂商會梁慶維、鞋業製造商會、麻包業商會、香港糧油業商會歐陽模、鋼材五金進出口商會李光弼、人髮業髮品業商會陳紹徽、港九竹籐山貨行商會、九龍鮮肉零售商聯合會阮振維、草織工藝品進出口商會溫誠、香港皮革業商會呂富樂。

學務組：主任鄧典初，副主任江紹滄、趙綸華、邱文樁，委員：汕頭商會陳遜予、張中時、張國旋、林誠致、陳新民、張勤生、嘉屬商會余慶。

調研組：主任聯和木行陳炳新，副主任莊英東、新華銀行徐滿足、香港糖商總會劉彼銘、吳子鐵，委員僑聯航運貿易公司王國楨、德信行有限公司吳志岡、中國銀行陳紘、陳壓琦、鄧巢建德、邱亦山、李仲瀾、温康關、王美、張國璇、劉錦慶、周君令、僑光置業公司梁榮、王兆豐、蔡福就。

宣傳組：主任黃燕清，副主任孫城曾、糖商總會劉彼銘，委員劉錦慶、陳復禮、香港抽紗商會紀有之、友德發張家彥、泰昇米行蔡鳳霄、潮豐號張成雄、黎瑞榕、福建商會黃光漢、義安公社黃鼎宏。

交際組：主任葉若林，副主任吳仲朝、江紹滄、盧玉樑，委員利樹源、曾廣淼、陳顯旋、王[illegible]、嚴明、曾德堅、黃禮初、周烈文、[illegible]清平、李小鵬、香港生聯行商會[illegible]、皮業商會楊乃英、黃家[illegible]。

福利組：主任黃堅，副主任南北行公所沈濟潮、中華出入口商會黃[illegible]、[illegible]鴻，委員孫良、李紘、永源行丁乃[illegible]、[illegible]華人企業有限公司高振東、香港鹹魚行[illegible]商會黃四、余漢偉、劉克文、大光公司[illegible]、阮毅安、張業商會黃海、陳肉行商[illegible]、蘇子清、亞洲潔染廠彭其龍、李進[illegible]、李大偉、楊文泰。

聯絡組：主任郭微甫，副主任林審元、何萬鎏、龐樂滿，委員聯和木行陳炳新、陳思齊、張家彥、張榮珍、黃四、大元置業有限公司張二銘、丁乃比、以義堂商會鄒搭、楊汝長、泉盛興產業公司、周增智。

康樂組：主任顏同珍，副主任鄧宜興、倪少強、陳復禮、龍頭洋酒伙食行商會黃錫福，委員國一原、嘉禾酒廠鄭桂芬、長江攝影器材有限公司許良、周樟、簡煥章、馮浚煌、李慶蘭、陳素昭、江泓。

婦女組：主任蘇務滋，副主任李慶蘭、陳碧昭、江泓、譚笑萍，委員杜慧珍、裘瑜珍、唐兆頴、陳悅施、陳明玉、謝婉、陳菀芯、翁曾華、姚玲、阮蘇安、陸幸如、倪佩芳、陳挺週、孔愛菊、姚蕙、何婉玲、翁素英、何蕙蘭、鄭鵬翅、黃麗卿、吳純純、陳碧潔、王麗霞、羅潔芳、許有治、黃士娟、郭佩瑛、王蕙瓊、鍾曼芳、湛德一、蘇燕、楊秀凝、朱雪映。

大廈管理組：主任葉若林，委員顏同珍、關他基、大元置業有限公司張二銘、僑光置業有限公司梁榮。

先後共破七項大會紀錄 全港華泳昨晚結束

海天南華分獲男女冠軍

【本報訊】泳聯主辦的全港公開華人游泳比賽，昨晚在維多利亞泳池舉行最後一夕決賽，結果又打破了四項大會紀錄，連同首夕決賽，共破七項大會紀錄。

打破大會紀錄的是，女乙一百公尺自由式，海天的李雁婷以一分十六秒九破她自己在本屆預賽時的一分二十秒三紀錄。女甲一百公尺蛙式，南華的盧笑娟以一分二十七秒破她自己在第二十四屆的一分二十八秒[illegible]紀錄。男乙二百公尺個人四式，[illegible]以二分四十五秒八破[illegible]在第二十三屆所創的二分四十六秒二紀錄。女甲四百公尺四人自由式接力，海天以五分〇九秒四破該會在第二十三屆所創的五分十三秒[illegible]紀錄。昨晚決賽男女團體、個人冠軍及成績如下：

全場男甲團體冠軍海天會，八十九分；亞軍東方會，三十六分。

全場女甲團體冠軍南華會，[illegible]十三分；亞軍中青會，七十四分。

全場男甲個人，冠軍李浩[illegible]，[illegible]六分；亞軍陳耀邦，二十一分。

全場男乙個人，冠軍李廣才，二十[illegible]分；亞軍周紹球，十九分。

全場女甲個人，冠軍葉佩英，二十[illegible]分；亞軍梁沼蓮，二十分。

全場女乙個人，冠軍李雁婷，二十八分；亞軍許健萍，十七分。

昨晚各項成績

女乙一百公尺蛙式：㈠李雁婷，一分三十五秒六；㈡劉博珍；㈢李文娟。

男甲四百公尺自由式：㈠李浩文，五分二十八秒四；㈡蔡永健；㈢李維揚。

女甲一百公尺自由式：㈠胡鬱明，一分十三秒五；㈡葉佩英；㈢許健愛。

男乙四百公尺自由式：㈠李廣才，五分三十九秒三；㈡莫潤章；㈢余蓮華。

女乙一百公尺自由式：㈠李雁婷，一分十六秒九（破）；㈡鄭鳳嫻；㈢馮燕恩。

女甲一百公尺背式：㈠許健萍，一分二十四秒；㈡葉佩英；㈢杜午玲。

男甲二百公尺蛙式：㈠華德光，二分五十四秒；㈡張善本；㈢黃溢亮。

男乙二百公尺個人四式：㈠陳耀宗，二分四十五秒八（破）；㈡周紹球；㈢梁健儀。

女甲一百公尺蝶式：㈠曹旺卿，一分二十八秒六；㈡梁沼蓮；㈢許健萍。

男甲一百公尺蝶式：㈠陳耀邦，[illegible]分〇五；㈡[illegible]文；㈢蔡永健。

女乙二百公尺個人四式：㈠李雁婷，三分二十四秒；㈡許健明；㈢鄭鳳卿。

男乙二百公尺蛙式：㈠黃海昌，三分〇三秒四；㈡余炳冠；㈢李廣才。

男甲二百公尺背式：㈠曹維新，二分四十九秒五；㈡陳耀海；㈢方森。

女乙一百公尺背式：㈠趙綺玲，一分四十一秒；㈡鄭鳳卿；㈢馮燕恩。

男乙一百公尺蝶式：㈠周紹球，一分十二秒四；㈡陳念發；㈢陳[illegible]。

女甲一百公尺蛙式：㈠盧笑娟，一分二十七秒（破）；㈡曹旺卿；㈢陳美華。

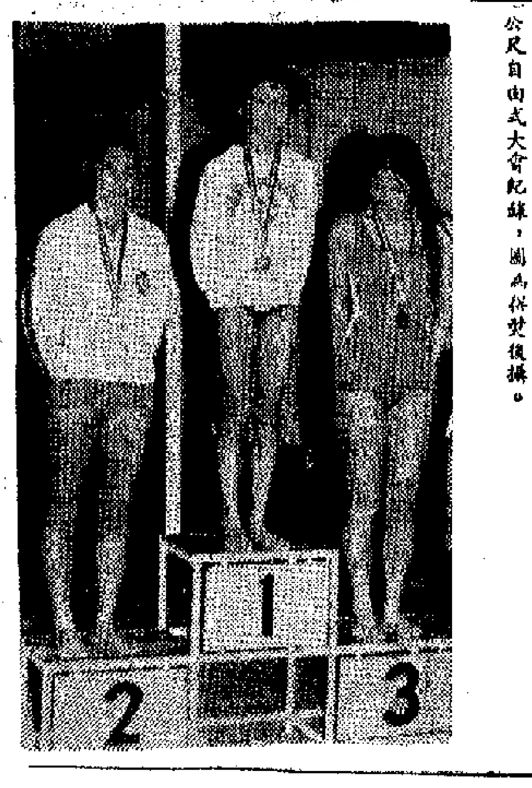
女乙二百公尺四人自由式接力：㈠海天，二分三十七秒二；㈡中青；㈢東方。

男乙四百公尺四人自由式接力：㈠東方，四分三十九秒一；㈡南華；㈢海天。

女甲四百公尺四人自由式接力：㈠海天，五分〇九秒四（破）；㈡南華。

男甲八百公尺四人自由式接力：㈠東方，十分三十三秒；㈡海天；㈢南華。

在男甲二百公尺背泳比賽中，中青的曾維新和東方的陳耀海同時到達終點，經裁判員審定由曾維新獲得冠軍，但東方要求上訴。



公開華人泳賽昨晚結束。李雁婷（中）以一分十六秒九打破女乙一百公尺自由式大會紀錄，圖爲得獎後攝。

中總乒訓班第一期學員 週末晚上舉行結業晚會

【本報訊】中華總商會乒乓球訓練班第一期學員，定於本月九日（星期六）晚上七時在該會所九樓禮堂舉行結業晚會，由該班同學作表演賽，並備茶點招待同學及其親友。該班並組織女子乒乓球隊，應邀參加工商界同胞慶祝建國二十三週年籌委會主辦的乒乓球友誼邀請賽。

港大體聯足球義賽 明在花墟球場舉行

東昇嘉山兩隊被邀參加

【本報訊】香港大學體育聯會昨日下午在足總會所舉行記者招待會，報告明天在花墟舉辦足球籌款義賽的有關事項。

招待會由該會主席甘德睿、副主席黃豐、委員楊國維、李[illegible]主持；東昇代表張志成、「教練之友」代表曾搭福、足總秘書[illegible]等都列席。

港大此次派出一百二十多名[illegible]動員前往新加坡參加第十三屆港星馬印大專運動會，藉以聯絡各地友誼和提高[illegible]，爲了彌補費用，邀得東昇、嘉山兩隊於明天在花墟舉行一場籌款義賽，下午五時半開始。在這之前的兩場序幕戰，首場三時，港大隊對聖約瑟隊；次場四時二十分，體記之友隊對教練之友隊。

義賽門票分二十五元、三元兩種。昨已開始在天星碼頭預售。今天上午十時至下午六時，分別在足總會所及天星碼頭預售；明天下午二時起在花墟球場門沽，即購即入。各隊陣容如下：

港大：李志強、何榮兆、李寶德、陳奕民、郭松成、鮑仕基、林漢軒、李國昌、伍錫源、陳兆榮、張福南、楊森、許國瑪、趙迺寧、曾禮明、馬國垣。

聖約瑟：盧柏斯、湯禺士、李雄、歐陽斯、戴國強、柏德烈、何國錫、施澤華、高美士。

後備：加西亞、施沙、蘇沙。

體記之友：郭英樂、張振華、綽卓然、衞佛像、朱榮華、何祥友、郭滿華、林尚義、李德猷、張國駒、石也谷、黎兆榮、郭有。

教練之友：劉榮、郭新、朱永強、曾啓榮、譚漢、陳煇洪、曾培福、梁杰、羅國樑、北盧松江、黃德福、何應芬。

嘉山：領隊陳瑞麟；會長趙不弱；副領隊羅賓柏；主席麥英倫；教練夏[illegible]。潘長旺、沙維治、畢榮光、陳[illegible]、當安德、歐陽純、史進夫、麥根、尼高、史劍活、梁鉅華、夏非。

東昇：會長盧英東；主席[illegible]衞生；秘書張志威；教練衞佛像；隊長李國強、葉錦洪、廖錦明。廖錦明、曾天廷、葉錦洪、麥天富、曾祥、盧有洪、朱柏和、梁榮海、甘乃泉、陳中、王照保、劉錦輝、曾展鵬、黃達材、李國強。

筲柴赤籃球賽 今日開始報名

【本報訊】筲柴赤區坊衆主辦的團結杯籃球賽，今（六）日起接受報名，本月二十日截止。比賽分男女兩組，凡該區坊衆年齡在十六歲以上，有負責機構或負責人組織之隊伍均可參加。報名表及章程可向廣東省銀行西灣河辦事處索取。

首周足球賽秩序 暫無乙丙組球賽

【本報訊】今屆足球季將於周末揭幕。首周賽程只有甲組和預備組聯賽；乙丙組聯賽則因市政事務處所管轄的球場未批出，須在本月二十一日（星期六）或二十四日（星期日）才能舉行。首周的甲組聯賽共有多場好戲，計九日嘉山對南華，十日東昇對九巴，十三日消防對鐵行，和一開始就進行搶分「護級」的電話對元朗，都很值得注意。現將本周賽程錄下：

甲組聯賽　九日（星期六）
嘉山　對　南華　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽　十日（星期日）
東昇　對　九巴　花墟球場　五時卅分
高浪　對　星島　港會球場　五時卅分
預備組聯賽　下午三時三刻開始

甲組聯賽　十一日（星期一）
警察　對　精工　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽　十二日（星期二）
東方　對　愉園　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽　十三日（星期三）
消防　對　鐵行　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽　十四日（星期四）
電話　對　元朗　花墟球場　五時卅分
預備組聯賽下午三時三刻開始

莫慶出頭據理力爭

就大球場早日開放問題 周內邀集各甲組球會代表座談

【本報訊】前足總主席莫慶，將以南華會元老身份，於本周內召集全體甲組球會代表舉行一次座談會，商討如何進一步與市政事務處進行交涉，爭取大球場早日開放，維護甲組球會利益的問題。

關於大球場延遲開放一事，足總日前曾表示去函市政事務處再次交涉。同時要求放寬限制，但措詞不是據理力爭，只是公函式的要求。圈內人士認爲過於軟弱。因爲大球場延遲開放，使足總陷於被動，甲組球會在收入方面更將受到很大影響。本屆季初，球迷對球賽的興趣正濃，如將比較重要的球賽排在大球場舉行，對甲組球會的收入，便有所幫助。現在被迫排在嘉山或港會球場舉行，球會由於負擔過重，必會將門票提高，來彌補龐大的開支，直接加重了球迷的負擔；當然，球會本身也是迫不得已的。

市政事務處不但延遲開放大球場，而且還要限制球賽的場數，這是不合理的。大球場受到球場聯會合約的規定，不受市政事務處臨時的約束，合約規定大球場可優先安排足球比賽。現在市政事務處一聲令下即推翻合約規定，而且全不考慮實際情況，對各方面的反應置之不理，因此許多人都感到不滿。

現在莫慶出而召集甲組球會代表座談，許多甲組球會負責人都表示全力支持，要爲甲組球會爭取應有的權益。

足總乙丙組代表 昨商討集訓問題

【本報訊】以曾啓榮爲首的足總乙丙組代表，昨晚在九龍漢宮酒樓邀集各組教練參加座談會，商討訓練青年球員的有關問題。足總教練何應芬列席；到有乙丙組代表樊金滿、陳中抗、陳福祥及各組球隊教練。各會教練認爲培養青年球員是一項重要工作，應作有計劃的長期集訓。具體辦法，日後決定。

會上還談到今後如何更好地派出教練到學校講授足球課程的問題。

消防昨試陣 七球勝港會

【本報訊】消防球隊昨晚在港會球場與港會進行了一場友誼賽。在八十分鐘的比賽中，消防輪流調動球員上陣，外來的左翼高賓、門將哈利士和副手門將彼德都有出場。結果以七比〇勝港會。消防擬定陣容如下：

哈利士、廖榮鏈、文錦榮、李國華、劉志成、金全、張耀宗、高賓、鄭潤如、張國華、胡鏘良、利[illegible]、[illegible]木

後備：彼德、葉尚華、陳長強、黃立龍、加也。

外援太多有好有壞 本地球員應求振作

論壇

一九七二至七三年度的足球聯賽定於周末開始。十四個甲組球隊中，擁有基本球員而未致陣容大變的不多，且有嘉山、流浪、消防仍然招請「外援」來港充場，其中多是前鋒之材，衞將較少，門將則有兩名。這些「外援」，可能使到那以往慣於「以守爲攻」的球隊受到影響，對作戰方式或將有所改進。還有那剛告升級，即以一「巨型班」姿態出現的精工，除了坐地編級好手加盟外，亦向外地取材，所取的也都是前鋒，將組成一支攻力相當凌厲的球隊。去屆冠軍南華，則有曾鏡洪、胡國雄相繼下山，雖然補充有人，但演出如何，還要看過才知。

由於今周大部分球隊的「班底」變動較大，有的變得比過去強，有的變得比以往弱。屬於前一類的似乎不多，只有流浪、消防、愉園、東昇等隊；屬於後一類的是元朗、星島、警察、東方等；大致保持原有戰鬥力的有南華、嘉山、九巴、電話等。至於升級的精工則組成「巨型班」，鐵行則組成「雞尾班」。因此，這之間，也有強弱之分，實力較強的是精工、流浪、南華、消防、嘉山、東昇和愉園；實力較次的是星島、九巴、警察、電話、東方、鐵行和元朗；其中以東方和元朗變動最大，由「巨型班」變爲「雞尾班」。

今屆精工、嘉山、流浪和消防，都有「外援」，這和過去兩屆的情形相差不遠，對「球市」將起一些刺激作用。不過，如刺激作用比過長大，視爲一件好事固可，視爲一件壞事亦無不可。這話怎說呢？是使本地球員在相形之下，有了「國中無人將」的感覺，從壞的一方面來看港球員，似乎殊不樂觀。從好的方面說，則可使球員急起直追，迎頭趕上，不致被「外援」搶盡風頭。

現在，「開鑼戲」就要上演了。看情形，每一個有「外援」充場的競技場合，都會引起球迷的重視；特別是嘉山對南華，其次是流浪對星島以及精工對警察。至於消防對鐵行一場，則因雙方實力頗有距離，「一戰」平淡。然而，由於「外援」首次亮相，球迷亦將以一睹爲快。究竟是龍是蟲，一看便知。至於東昇對九巴，愉園對東方，電話對元朗，就是本地球員相遇，當然亦很惹人注目。總之，不要對「外援」過於偏重，對本地球員則應多加鼓勵才是。

—正時平—

羣衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

洋務工友

政軍醫場（下午）
南非對赤洋紅　七時半
東勁對大學㈠　九時

泥水工會（下午）
中區㈢對當地㈢　七時半
渣打甲　對　貝璞　九時

內衣工友

東啓德場（下午）
大順製衣對鴻美元老　七時
文華友聯對猛鷹　八時
智達製衣對製工聯友　九時

五金工友

觀塘B場（下午）
紅海鷗對青峯　七時
中和對寶光蠔南　八時
國光之友對振船聯　九時

小足球賽

蘇華團結杯

維蔬㈢場（下午）
柏寧對中南之友　九時
迅雄對戴鋒甲　十時

車衣工友

天駒㈢勝長風㈢　五比三
深清勝帆嘯　五比二

打鐵工友

友誼勝海濤　五比一
華青勝海青　五比一
友聯紅勝敬東　五比〇

体育

朝陽一勝皇隊　五比〇
鋒火之友勝士紅聯　五比一

膠業工友

會所（下午）
國華對強人之友　七時半
銀鷹A對朝陽　七時半
銀鷹B對士紅聯　九時
海天對朝陽㈠　九時

聯華

會所（下午）
青圍對長征　七時三刻
南北對銀青A　八時
華強對抽紗　八時三刻
朗園B對福友　八時三刻

聯繡杯

會所（下午）
愛司對學友　七時一刻
公民B對銀鷹A　八時
福廷南會（下午）
華比對人聯㈢　九時
花錦工會（下午）
富地㈢對赤洋藍　七時半

新股上市與地產物業

方平

最近一個時期以來，香港股票市場流行「新股熱」：上市的新股票多，認購新股票的人多，新股上市之後，對新股票進行投機買賣的人也多。

據不完全的統計，自今年八月份以來，在香港各證券交易所先後上市的新股票就有二十多種。其頻密的程度，爲香港股市有史以來所未見，就在其他地區也是少見的。

股市消息：目前，在兩家證券交易所等待近期上市的股票還有四十種之多，連同另一家交易所等待上市的股票，合共有五十種以上。

雖然新股票上市幾乎無日無之，而另一方面，申請認購的人還是趨之若鶩。八月下旬一家投資公司的股票上市，公開招人認購，原出售額爲六百二十五萬股，股款三千一百二十五萬元，但申請認購的金額逾十七億元。八月底另一家地產公司股票上市，公開出售二千萬股，股款一億元，但申請認購者有六萬五千份，申請認購金額更逾二十九億一千二百萬元之巨。

由於申請認購新股票的人多，一些銀行的人手和地方一時應付不了，所以最近有兩種新股票上市，不得不假借教堂作爲臨時接受申請書的地方。

由於申請認購新股票的人多，一時大量資金投入申請認購股票，使商場銀根週轉受到不利影響。還來銀行同業互相拆借頭寸的拆息，已被迫升高，一家英資銀行還趁機抬高，要七厘的拆息才肯借出，而過去數月來銀行同業拆息是長期停留在四厘的水平以下的。

在最近一個多月來爭先恐後上市的許多新股票中，絕大多數是地產公司股票或與地產業務有關的股票。其中如聯興盛、地產發展、合和、和豐、新鴻基、嘉和、亨隆、萃美、恭盛、益大等，都直接打出地產公司或置業公司旗號；而萬邦投資、統一機構、廠聯投資、遠東發展、安達臣集團等，雖未打明地產或置業公司的招牌，但實際上也主要經營房地產業務。新上市的股票，十居其九是直接間接與房地產有關的，這是一個非常突出的情況。

最近幾年來，香港的地產公司和置業公司，都要依靠銀行資金融通支持來經營。有些地產公司表面上業務還是蓬勃的，而實際上欠下銀行巨額債務。如果把這些公司的股票推出上市，銀行可以收回資金。一些地產商人甚至也曾公開說過，利用股市籌集資金，要比向銀行借款容易得多，而且更爲有利。

目前，大量地產物業股票推出上市，在香港市場產生的不良影響正在日益擴大中。

首先是，由於近期大量地產股票上市，吸取巨額資金，使商場銀根抽緊，各行工商業頭寸週轉困難，影響了正當工商業經營。

其次，由於股市投機活動猖獗，股價不正常上漲，因此又刺激房地產價格上漲，進而亦使租金和物價升漲，這也嚴重影響了工商業經營和廣大居民生活。

據物業商說，由於一些地產股票上市籌集資金較易，有些股票上市的地產商集團爲了刺激股價上揚及造成「有利氣氛」，這使一般物業商不易辦得通。

（轉載自九月六日出版「經濟導報」，本報略有刪節）

西德北歐訂港成衣 明春夏貨約增二成

人纖成份較多者生意則較好

【本報訊】西德及北歐買家近日寄來明年春夏銷成衣新訂單漸增多，以目前接單價值情勢與去年同期比較，估計約增二成。惟有些貨品生意很好，有些貨生意不好，在限額分類較細的情況下，生意並非很好做。

據洋行消息，雖然現在西德及北歐的春夏成衣訂單還未到齊，但來單已開始入高潮時候。以現在接單情況與去年同期比較，訂貨雖增加不多，訂貨值則約增二成，這因幣值下跌相對的造成貨值上升，同時今年西德向港訂購的貨品品級比往年稍爲提升一些，所以價值也比往年大些。

由於今年輸西德的棉質或棉質成分較多的成衣出口限額分類分得較細，碰上今年西德買家來單訂各類貨旺淡不當。例如棉褲，女庄棉褲來單很多，但未用出口額有限，而男庄棉褲未用出口額很多，而來單卻少，這種情況，使到此間接單的出口商生意並不好做。

一般說來，未受限額限制的人纖成人纖成分較多的春夏成衣訂單比去年同期增多，但主要還是人纖成份較多的混紡成衣生意增進情勢較好。

在美滯銷 訂單來少 毛衫人纖成衣銷美 廠商先付貨去託售

企圖維持下年度配額免被削減

【本報訊】香港紡織品輸美的現行年度，將於九月三十日結束。此間一些大製衣廠，因尚有毛衫和人造纖維成衣的配額未接到訂單，現迫得以「託售」方式先將貨物運去，交由有關的美國商行代售，藉以維持下年度的配額不致被削減。

本年度輸美的毛衫及人造纖維成衣限額總數，原爲二億五千萬方碼，現據廠商初步估計，可能有二千五百萬方碼的配額因接不到訂單而致用不完。工商處已定於由今（六）日起至九月二十九日止，實施紡織品輸美餘額的特別付運方案，即不論申請人是否配額持有人，只要其已與美商簽立了確定的買賣合約，並可在九月底之前把申請輸美的貨額全部付船運出，工商處就會批准發出特別付運配額。當局實施該方案的目的，就是爭取在短促的二十餘天內，盡量把本年度的紡織品輸美餘額多用一些。

工商處並定於今日發表本年度的輸美紡織品餘額數量。有些大洋行和大工廠爲了爭做生意，據說已準備以「承兌交單」的遠期收賬方式，把一些須特別付運方案輸美的毛衫和人造纖維成衣賣給美國入口商。但這些出口生意往往要數月後才能收回貨款，一般得不到銀行財政協助的中小工廠或洋行，是無法用這種遠期收賬方式賣貨的。

據港商說，今年香港毛衫和人造纖維成衣的原料成本陸續增重，但美國市場的售貨價卻始終跟不上，因此形成美商訂貨持續減縮。美國商務部的統計也說，在今年四月至七月這四個月內，每月輸美的香港紡織品數量都比去年同月爲少，其中尤以人造纖維成衣輸美減少的情形較爲顯著。據估計，本年度輸美的人造纖維成衣餘額，可能有一千萬方碼。現在美國市場的人造纖維成衣已漸見滯銷，這在一定程度上使該類香港成衣輸美增加了困難。

港商還說，去年十月一日開始執行的限制香港毛衫和人造纖維成衣輸美的「協議」，美國列出有九類人造纖維成衣和一類毛衫屬「特定限額項目」，只有這十個類目的貨物，才可按照指定的比例互相調撥配額使用，其餘貨目則不能互調配額轉移輸出。結果，在這種苛刻的「分類限額」限制之下，有些在美國行銷的成衣，早在今年二、三月間即已用完全年度的限額，但一些在美國較滯銷的成衣，則現在已臨近年度結束而仍有配額剩餘。可見美國堅持對香港人造纖維成衣和毛衫實施「分類限額」限制，其目的就是要削減港貨的進口數。

下年度輸美的毛衫和人造纖維成衣，港商現已把接單價提高百分之十至十五。但因羊毛和人造纖維價格續漲，廠商認爲貨價雖已提高，但仍未能增加利潤。

珠江月餅首批今到

蘇寧產品作上市 汕頭貨亦快運到

【本報訊】第一批粵式和寧式月餅昨天由上海運到。珠江月餅亦將於今天抵港。汕頭月餅短期內亦可運到。

昨據國產月餅經銷商消息，現距離中秋節，有十餘天，該號前向上海和廣東口岸訂下的各式各樣月餅，已分批陸續提離地盤，本地蘇式月餅（包括松子火腿月、水晶百果月、棗泥月、鳳眼椒鹽月、清水玫瑰月、四種月等）和寧式月餅（火腿月、杏菜月、玫瑰月、百果月、四種月等）昨天運到。經銷商池瑪上將來貨分發與各訂戶，預料，今天或明天便可在港九各國貨公司上市。

同一消息來源說，首批廣東珠江月餅，今天將可運到，品種包括雙黃白蓮蓉、蛋黃白蓮蓉、純正白蓮蓉、鳳凰燒鵝、雙黃雞油月、蛋黃雞油月、五仁甜肉、五仁鹹肉、紅豆沙月、玫瑰豆蓉月等等。據說，第二批正在運來中，其它的品種包括三黃蓮蓉、雙黃蓮蓉、純正蓮蓉和欖仁蓮蓉月餅等。

又據經銷汕頭月餅商人說，各種各樣的汕頭月餅，亦將於八日或九日（農曆八月初一或初二）便可運來應市。最近各零售商紛紛向該經銷商預訂期貨。

股市不如前天有勁 一般價格漲幅縮小

成交尚有一億四千萬元

【本報訊】昨日股票交投再稍增加，市價多半再漲，但漲幅已縮小。

四個市場股票昨日成交，共值一億四千零六十一萬元，其中九龍[illegible]。

據股票商說，近日人們仍不大放心買賣的原因，首先是目前許多人有不少資金被綁，股價前此低降的影響，這兩天來雖然有大部分股價上漲，但也有一部分繼續下跌，這使部分被綁的資金脫不出來，並

求借者較頻密 拆息仍企高位

近兩天週息高達六厘半至七厘

【本報訊】最近兩天來，此間銀行同業拆息仍高踞週息六厘半至七厘，求借的盤口，依然顯得比較頻密。

據銀行人士說，截至昨日爲止，銀行業內銀根仍屬緊俏，有些銀行的頭寸仍因爲有新股票上市認購而被扣。因爲一般客戶的認股資金，都要集中到某英資商銀行裏去，這些資金非到認股揭曉，多數時候還是受到股票市場的牽動，根本是一種不正常現象。

近兩天來，銀行業內求借的盤口仍相當密，但同業拆息卻參差不一，有時六厘半可借到，有時卻要六厘七五甚致七厘，主要是看息錯揭何時。目前兩週期的高至七厘半也有。

若有些落空時不會「回籠」，所以銀行業內頭寸也是非到那時候不會回鬆。

又據銀行人士說，從目前情形看，估計今後一段時期，銀行業內頭寸仍會時緊時鬆，而鬆也只是屬一種間歇性的鬆。總之

外匯齊調低

美匯每百跌一點五港元

【本報訊】昨日外匯銀行公會報出之英匯銀行買賣價又告下跌，實價每鎊比前少兌〇·〇三五港元，買價則少兌〇·〇四港元。此外以美匯爲首的其他十四種外匯銀行買賣價亦同時調低，其中美匯每百美元比前少兌一·五港元，澳洲匯每百澳元少兌一·八港元，比匯每百比利時法郎少兌〇·〇三港元，加匯每百加元少兌一·五港元，西德匯每百馬克少兌〇·四港元，法匯每百法郎少兌〇·二五港元，印度匯每百盧比少兌〇·二港元，瑞士匯每百瑞士法郎少兌〇·四五港元。以下爲各種外匯對港幣新價：

英匯實價：一三·八一五；買價：一三·

美匯實價：五六七·一二五；買價：五六〇·一二五。澳洲匯實價：六七三·二五；買價：六六五·七五。比利時匯實價：一二·九；買價：一二·七四。加拿大匯實價：五七四；買價：五六九·五。西德匯實價：一七七·五；買價：一七五。

[illegible]實價：一·八五；買價：一·八[illegible]·八五。[illegible]實價：[illegible]。[illegible]買價：二〇·九五。[illegible]實價：[illegible]·〇四。[illegible]七·七五；[illegible]·八五。印度匯實價：[illegible]·七四；買價：[illegible]·五五。新西蘭匯實價：六[illegible]；買價：六[illegible]。巴基斯坦匯實價：二·八；買價：[illegible]。菲律賓匯實價：五〇·七五；買價：[illegible]。瑞士匯實價：一四九·五；買價：一四七·七五。[illegible]七〇三·[illegible]；買價：一四七·八。[illegible]

金價微挺

【本報訊】人心尚好，昨日九九金市反覆推穩，收市價比開市價稍升〇·五港元。

外電報道本週一收市，倫敦金價每安士爲六六·八五美元，比上週五稍升〇·〇五美元。一些捡劉者昨日對金市轉而看好，但是仍然抱着觀望的態度，所以金價雖反覆上升，但升勢乏勁。

九九金開市四五四·三七五，順至四五三·二五爲最低價，午後買家趁低有收，市反覆上升，最高價爲四五五·二五，收市四五四·八七五。低息一元三毫六，牌下交收二千五百兩。

美鈔開市五六一·二五，收市五六一·五。美匯開市五六二·二五，收市五六二·八七五。

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
金泰丸	KINTAI MARU(晨早)	台灣	B18	亞古
美國郵	AMERICAN MAIL(下午六時)	西貢	A2	福來
佛烈力斯克	FREDERICK LYKES(上午六時)	高雄	A13	[illegible]
英金	YIN KIM(下午五時)	山打根	B32	[illegible]
安城	KOTA SELAMAT(上午一時)	大連	A24	[illegible]
高寶丸	KOHO MARU(上午一時)	日本	B29	小山
雲尼沙	VANESSA(上午八時)	日本	B17	[illegible]
伊利大尼士	EURYSTHENES(上午八時)	馬尼拉	A23	大西洋
皇上威利	KINGSVILLE(下午二時)	西北太平洋	A11	白保和
海倫	ISLAND MARINER(下午六時)	美國	A8	海運
加華利路和	KAVALEROVO(下午三時)	拿可島	九龍倉	伯力治
山竹丸	YAMATAKE MARU(上午六時)	日本	B7	[illegible]成
長光丸	CHOKO MARU(上午九時)	日本	B10	新茂[illegible]
美人堡	MEYENBURG(下午四時)	新加坡	A4	東[illegible]
海盛	HOI SHING(下午五時)	山打根	B33	[illegible]
東帝	ORIENTAL EMPIRE(上午七時)	日本	B13	天[illegible]
金東	GOLDEN EASTERN(下午)	福州	油蔴地	華夏

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
翠雲	TSUI YUNG(上午九時)	加州	九龍倉	[illegible]郵
第45義宗丸	GISO MARU No.45(上午六時)	[illegible]	B9	海聯
福吉	GREAT GLORY(上午七時)	紐約	A18	[illegible]
長富	EVER FORTUNE(中午)	加勒比海	A[illegible]	大信
日本家寶	JAPAN CAOBO(上午十時)	加勒比海	A16	[illegible]洋
邦加美拉地	BUNGA MELATI(下午)	夏化利物浦	A25	萬[illegible]
施華士吉	SERVAASKERK(下午)	漢堡歐洲	A12	寶[illegible]
凌雲	LING YUNG(中午)	倫敦漢堡	A5	[illegible]
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE(半夜)	夏化倫敦漢堡	A3	渣[illegible]
金鳳	GOLDEN PHOENIX(下午)	維加達泗水	B22	新[illegible]
井里汶丸	TJIREBON MARU(中午)	新加坡印尼	A32	日[illegible]
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK(下午)	紐約[illegible]	海厦	[illegible]成
美國自由	AMERICAN LIBERTY(下午)	加州紐約	北角倉	美輪
東京灣	TOKYO BAY(上午六時)	東京	葵涌	箱運
安芸丸	AKI MARU(半夜)	新加坡	B3	海聯
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE(上午六時)	四日市	A2	鐵行
芸備丸	GEIBI MARU(上午七時)	曼谷	油蔴地	泛亞
山打根丸	SANDAKAN MARU(上午六時)	印尼	B2	小山
福興	FOO HSING(下午)	高雄	油蔴地	明仁

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
加利	KALLY	台灣	A	天[illegible]
馬耶碧州	S. OF MADESH PRADESH(下午六時)	新加坡	B	東[illegible]
協華丸	KYOKA MARU(上午十時)	日本	B	[illegible]
蒙大那	MONTANA	美國	A	[illegible]
雙城	WARWICKSHIRE	日本	B	亞運
協德丸	KYOTOKU MARU(下午二時)	日本	B	中央
嘉碧	WESER BROKER(上午)	美[illegible]	九龍倉	海[illegible]
愛威	AVA(上午)	日本	A	新興行
邊歐賓力	BENALBANACH	高雄	A	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	英國	九龍倉	邊行
廣啓	KOKEI	日本	A	泛洋
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	A	捷成
泊來姆	PRIAM	馬尼拉	太古塢	太古
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	B	順昌
大洋丸	TAIYO MARU(上午)	神戶	B	永泰
華高路	WAKOLO	印尼	油蔴地	通裕

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
高武丸	KOBU MARU(下午)	漢堡利物浦	A33	[illegible]
伊利大尼絲	EURYSTHENES(下午)	倫敦漢堡鹿特丹	A23	大西洋
佛力打來克	FERDERICK LYKES(下午四時)	墨西哥灣	A13	渣甸
雲尼沙	VANESSA(下午)	新加坡巴生	B17	永泰
長光丸	CHOKO MARU(下午)	新加坡	B10	新茂豐
駿河丸	SURUGA MARU(上午)	新加坡	油蔴地	嶽山
東帝	ORIENTAL EMPIRE	新加坡巴生	B13	天祥
加華利路和	KAVALEROVO(下午)	拿可島	九龍倉	伯力治
金泰丸	KINTAI MARU(上午)	加州美國	B18	亞古

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
丹絨達倫	TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	通[illegible]
海智	SEASAGE	B14	招商局
民順	MINSUNG	B15	招商局
星光	STAR LIGHT	A9	倫利
英東	YUNG TUNG	油蔴地	海通
聯豐	LIEN FUNG	B8	新興行
高隆	GUNUNG KAWI	油蔴地	永順
美加齊	CLARA JEBSEN	B11	華夏
星沙	SIPSAH	西區	東海
摩利路	MORILLO	A34	華林
有利時	UNIVERSE	B20	[illegible]非
衡山	HENGSHAN	B6	招商局
天馬利	TEMERAIRE	A6	百保利
加勒比海	CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
秀正丸	SHUSEI MARU	A35	英東
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	A30	東海
集友	CHIP YU	油蔴地	美港
興美捷成	HEINRICH JESSEN	A22	小山
第六金力丸	KINRIKI MARU No. 6	B1	東洋
來金	LOI KIM	B16	港安
麗東	RYTTERHAV	A10	華夏
麗星	RYTTERSUND	A26	華夏
盛和丸	SEIWA MARU	A37	英東
三大利	STA. MARIA	B21	東岸
多威	TOURVILLE	A21	沙晴
和安	UNION CONCORD	A27	森港
永成	EVER SUCCESS	油蔴地	美仁
明義	MING YEE	油蔴地	明仁

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位全船冷氣設備 本期九月廿一日落貨十四日上午十一時開行 下期九月廿八日落貨十月一日上午十一時開行

直航 新加坡 庇能

貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷 接貨處：二四二一六一 客務部：二三二二五二

順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六（五條線）

有村產業株式會社

前島丸 MAESHIMA MARU

直達：沖繩島。

九月十日抵港 十二日開行

九月廿三日抵港 廿五日開行

貨客定載請洽 總代理 **太來船務有限公司** 怡和大廈十五號 電話：247771 228101-7

M.V. HOI SHING **海盛輪** 直透山打根 斗湖

九月七日收貨 八日開行

惠南有限公司 電話：四三五八八四・四三六二九六・四三〇六九五 亞皇大廈八二〇室

東」 M.S. "GOLDEN EASTERN" 由福州來。定於九月六日下午抵港，泊油蔴地。

「伊蓮」 M.S. "ELENI" 由青島來。定於九月七日抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

SHOFUKU LINE

昭南丸 M.S "SHONAN MARU" 九月十二日到 不收出口貨

日和丸 M.S "NICHIWA MARU" 九月十四日到 不收出口貨

第三丸吉丸 M.S "MARUKICHI MARU No.3" 九月十九日到 二十日開 直透古晉

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中僑商大廈一二〇一室 電話：二四九四二八・二五〇二四一（十線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·紅海定期航線· M.S. "KOKEI" 廣啓快輪 直透：亞丁(ADEN)・吉台（HODEIDAH）・吉打(JEDDAH)・蘇丹港(PORT SUDAN)・亞喀巴(AQABA) 九月七日落貨 十日開行

兼收由亞丁轉運下列各埠 BERBERA,MUKALLA,ASSAB,MASSAWA,DJIBOUTI.

·歐洲定期航線· M.S. "KOBU MARU" 高武丸 泊A33 九月七日開行 即日落貨

M.S. "HOWA MARU" 豐和丸 十月三日落貨 五日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉 HELSINKI,BERMEN,OSLO,GOTHENBURG,COPENHAGEN,STOCKHOLM,MALMO WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

貨客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六（六線）

澳門代理 豐華船務公司 澳門巴素打爾街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.

東星輪 M.V. Tong Sing 預九月十六日抵港，十七日收貨，十八日開行，直運新加坡兼收馬六甲・巴生・檳城・印尼及北婆羅洲各港貨儎由星轉。入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，香港代存入倉所有費用概由收貨人負責。貨客付貨請移玉

祺福船務（香港）有限公司 中環干諾道中八十 電話：H-444497, H-446148, H-442292

長城客輪 （冷氣設備八千噸級時速十六海里）

「安城」輪 M.V. "KOTA SELAMAT" 前九月五日抵港 六日收貨 八日開行 直放：新加坡，KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, & BASRAH

M.V. "KOTA PANJANG" 前九月十日抵港 即日收貨 十一日開行 直放：新加坡 檳城 該輪客免上岸山

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十五號大昌大廈六樓 電話：H二二六一七四（五線）

渣華（香港）有限公司 R.I.L.(HONG KONG) LTD. 代理：渣華郵船公司・利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	新荷蘭	九月廿日	布利斯彬・雪梨・墨爾鉢・紐卡素
	TJIWANGI*	芝萬宜	十月廿日	*不往紐卡素
東非	STRAAT LOMBOK		九月廿五日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	九月九日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打芬格蘭	十月廿六日	西非各埠
	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	九月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	温拿蘇寶	九月十六日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	温拿基利	十月十六日	
南非南美	STRAAT HONG KONG	士打香港	九月廿二日	南非南美東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	九月卅日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿二日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	九月十四日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	力打愛比	十月十六日	

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

安芸丸 M.V. "AKI MARU" 九月五日由日抵港 九月六日收貨 即晚開行 直放：新加坡

若葉山丸 M.V. "WAKABASAN MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨 即晚開行 直放：新加坡

山重丸 九月十二日由日抵港 九月十三日收貨 即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 亨寶利大廈二〇一至二〇一〇室 電話：四四五六八九・四四五七〇九・四三二〇五一 四四五六一〇四一 四二三九六

風雲雷電　梁羽生

十二、虎穴會群英　「脫要殺你，易如反掌！」

旭烈兀喝道：「御駕親臨，檀貝子還不速來朝見！」

武林天驕與李思南一左一右，把完顏長之夾在當中，走上前去，在距離五十步開外，面對着完顏雍說道：「大軍之中，請恕微臣不能行朝拜之禮。」

完顏雍哼了一聲，說道：「你是皇親國戚，世襲貝子。脫待你有如子侄，你卻因何叛脫？」

武林天驕道：「不敢！」

完顏雍向李思南一指，說道：「這是何人？」

武林天驕道：「是我的朋友。」

完顏雍道：「姓甚名誰？」

武林天驕道：「李思南！」

完顏雍怒道：「李思南？他是不是所謂漢人的武林盟主？」

武林天驕道：「不錯！」李思南亢聲說道：「你已經知道我的身份來歷，何須多問？」

完顏雍不理睬李思南，卻向武林天驕斥罵：「你說不敢叛脫，因何與反金的盜魁一起？」

李思南哈哈大笑，說道：「誰是強盜？你佔了我們漢人的地方，我不說你是強盜，你反而說我是強盜！」

完顏雍喝道：「大膽！你以爲你武功高強就敢蔑視脫麼？脫要殺你，易如反掌！」

李思南冷笑道：「怕死我也不會來了。你要殺我不難，不過，嘿嘿——」

完顏雍道：「不過什麼？」

李思南道：「首先完顏長之就得給我陪葬了！」刷的拔劍出鞘，劍尖已是指着完顏長之的背心。

完顏長之嚇得面如死灰，顫聲說道：「皇上，皇上，請顧微臣性命。」

武林天驕說道：「皇上請聽一言！」

完顏雍斥道：「你還要給叛逆求情？」

武林天驕道：「李思南雖然抗金，不過他也抗蒙古。剛才拖雷就想殺他。請皇上三思，放了他也未必沒有好處。這道理——」

話猶未了，完顏雍已是慌得變了面色，喝道：「不可胡說八道！咱們與蒙古新訂和約，拖雷元帥如今正是咱們的國賓！」

武林天驕道：「拖雷在那座山上，他聽不見的。皇上，你何必這樣害怕蒙古？」

（九二九）

臉紅了　一夏易

「以爲什麼？」國識問。

「以爲麗亞所說的是真的。以爲你們大家都冷淡她，不理她，連她哥哥都不把她放在眼裏，她精神沒寄托，所以把感情放在我身上。」小菊這樣說。

「難道是這樣跟你說的麼？」

「是呀！」

國識看了我一眼，似乎不能決定如何回答。我便問小菊：「你們在一起，怎樣打發時間？」

「朋友在一起，會怎樣打發時間呢？沒有什麼規定的啊！」

「當然不會有什麼規定。不過，也總有些興趣焦點。例如我和國識他們，見了面就是聊天。把聊天當作大樂事。有些人呢，可能對下棋有興趣，有些喜歡約朋友一起釣魚，一起打牌，諸如此類。」

小菊笑了笑說：「老實說，我和麗亞發展交情，時間並沒多久，我們一起當然會聊天。有時，我們藏談時裝設計。她對唱歌也有興趣，要我教她唱歌。我們還曾經打過主意，一起去讀商料。不過，似乎說說吧了，並沒實行。剛才我說啦，我這個人，想頭太多，沒有深入練習的耐心和毅力，叫我學什麼都一事無成的。希望我這種缺點不要傳染給那班才好。」

「我在電視聽過你一次唱歌，那次你是參加比賽。」我說。

她的臉突然泛紅了，不知爲什麼。

「我的妹妹說你唱得不錯。」我又說。

她淡淡地笑了一下。

「她們說你有當歌星的條件。」過了一會兒，我又說。

不知怎地，她的臉更紅了。過了一會兒，便甜甜地笑着說：「真應該每個禮拜都來探望你們一次。如果和良師益友疏遠了，真是人生莫大的損失。只是不知道你們還願不願意接受我這個不出色的朋友，懶惰的學生。」

「你爲什麼要說出這樣的一番話呢？這點我就很不明白了。」國識說。

「噢，我是想到什麼說什麼。」她不安地說：「我要走了，改天再來打擾你們了。」

「就要走了麼？你客氣多了，句句話都不把我們當作老朋友。」國識說。（五八〇）

歸心　谷力

二四五、沒權利說這話

「弭說嘛，我們的兄弟姐妹都是在暹國出生，中國是怎麼樣的，家鄉是怎麼樣的，我們全沒見過，這樣能說我們是中國人嗎？」懷邦侃侃而談，說話似乎合情合理。當然只有他自己才明白，這不過是把霎瑪廸珍的見解，來一次翻版吧了。

尹福生聽起來怎麼樣呢？他認爲剛才懷邦說的自己一家會不會被承認爲中國人，這句話引起自己的顧慮，因爲承認或者是不承認，那個權不在自己，而在人家；可是對於懷邦說的因爲不是在中國出生，沒見過中國，也沒到過中國，所以不能說是中國人，他就不能再緘默下去了。

老人家有點激動了。他說：

「懷邦，你的祖先是中國人，你的父母是中國人，你沒有權利說這種話！」尹福生聲音發顫着，他很少時候情緒這樣的衝動。

也許是由於情緒變化的影響吧，尹福生就覺得雙腿一陣不適，便連忙扶住了桌邊坐了下來，他怕老毛病又要發作了。

每一次都是這樣，他遇到什麼不愉快的事，雙腿的病便要發作，比什麼都要靈驗。

尹老媽走過去給老伴輕輕地揉了幾下小腿，向懷邦做了個手勢，示意他出去了，不要再留在那裏，怕再惹得老人家生氣了。

「不，我還有話要說！」尹福生又說，可是語氣比剛才來得比較和緩了。

尹福生不讓走，懷邦只好仍然站在那裏。

「到暹國來了幾十年，生活慢慢安定下來，我就怕自己一生沒機會回中國去了——」尹福生感慨地說。

小說林

香飄蘿菠　海辛

半月掌篇　誤會鑄成大錯

風吹樹葉的「沙沙」聲，鳥兒鳴唱的「吱喳」聲。

兩人默默相對好些時沒有說話，好像很陌生。他不耐煩，企圖說聲「再見」便扭頭走掉。但是瞥見她的臉頰已流滿兩行淚水，心便軟下來。

「昆洪，還在恨我嗎？」阿菊問，以衣袖揩去臉上淚水。

「你說——我該不該恨你？」他問。

「我……」

顯然，阿菊被他這句問話難倒了，瞬即把正對他的臉別轉開去。

「事情過去幾年，早該把它包裹，埋藏在地裏。」他慨然地搖搖頭：「不要再提啦！」

「結婚後，你一直沒來西坡。」阿菊說：「我知道你恨我。」

「我應該恨嗎？」

他鬱憤地說。想起那一段氣壓低沉的失戀日子，他還是把那件自己口口聲聲包裹、埋藏的事情搬出來。

「昆洪，對那事，我抱歉。」她說，視線又落在他晒黑的臉龐上。

「說句抱歉就對付過去了，容易。」他搖搖頭，從鼻孔擠出笑聲來。

「你也不能怪我！」阿菊似乎也有自己的委屈。

「難道怪我嗎？」他沒好氣地說。

「我媽查出你從前跟人定過婚的，」阿菊瞅瞅地說：「沒錯吧？」

「你怎麼不當面講清楚？對我家來問個清清楚楚，就來一個大轉彎嫁給彭海？」

片刻的默然，她說：「彭海跟他媽對我好，我曉得他們一家需要個對手，我很高興嫁上西坡，反正我不要被嘲笑——搵豬脚！」

「有腦子有嘴巴，有手有脚，你就不跑上山來問問我和我媽，[illegible]」他聲情灼切，臉[illegible]備的神色。

「反正說的人是你們親戚，不會歪曲。」

「就是她說的全是事實，你也要來責備我一頓呀！」他吃緊地[illegible]脚。」

「媽說[illegible]少一事，她叫我[illegible]上山就算啦！」

「阿菊，你[illegible]」昆洪說：「我十五歲那年，死鬼阿媽跟我表姊定婚，我一點不知情，後來媽死了，我[illegible]堅決反對，[illegible]的頭腦開明，[illegible]表姊早已去英國做[illegible]，在那邊不聲不響嫁人！你怎麼不問問我？」

「後來我也從彩香姨那裏知道這事，後悔已經多餘，我還是一心一意對彭海和家婆！」她說。（五）

債

她拖着一個大肚子趕到片場來，爲的是「上頭」限令她在半個月內完成她搞的片子。

她實在感到吃力，可是她逞強，她等錢，她要清償的不單是「片債」，還有錢債。

她的丈夫呂斯明瞧着嫂子兩條腫脹的腿，便說：「你爲什麼不跟他們說，這是醫生再三叮囑的呵，要是出了問題，誰負責？難道他們會……唉！他們太不近人情啊，你怎麼沒想到？」

她吃力地抖動着：「沒可說的，盈盈過幾天便要去歐洲，「上頭」沒告訴盈盈，她給我拍的片子還有多少天戲，所以盈盈都準備好了。我難道好拖着她？」

事情就是這樣，她早就把紀錄送給「上頭」了，以從[illegible]搞進度來說，她導演的這部片[illegible]半個月是無論如何完成不了的。[illegible]是「上頭」把她的紀錄一擱，卻[illegible]說：「金清大姐，我們經理再給你十個工作日，你無論如何得把片子拍完！」

除了這一道[illegible]，還有警告：「要是你幹[illegible]會給你找個「補鑊」的完成它。你考慮考慮吧。」

金清還是第一回搞導演工作。很顯然，人家就是瞧着除了幾個嘩啦嘩啦的能實貼錢外，別的導演，正如廣東俗語說的實在「唔湯唔水」，所以才把她「撑」一下，以爲能道麼個「女導演」的噱頭，會給觀衆「醒腦」，因而在票房紀錄上好看些。

這一點，金清當然心知肚明。不過她並不因此飄飄然，在紗裏上也不存奢望。她唯一的想法是：「我不會比他們有大距離的，能拍成像樣些就夠了。」

[illegible]可是丈夫呂斯明卻[illegible]「你有了孩子，[illegible]別[illegible]說，健康要緊[illegible]」

[illegible]現在，金清不能不有些後悔。她想：「反正他們要我拍片子，遲早也還是要的，何苦爭着擠上去？」

[illegible]清道歉：「大姐，我是沒可說的。我早問上頭要假期，上頭二話不說就答應了。大姐，我爲你難過，我[illegible]理他們……」（一）

一家四口　林蔭

二四五　股份要上市

不過，無論如何，這也是街坊們一次的勝利。

對於這次勝利，老符是很高興的。整整三個多月，在要求合理補償這個問題上，街坊們團結一致，據理力爭，並沒有退讓。雖然大業主馮二為指使他的馬仔用拉攏、收買、造謠生事等等陰謀詭計，企圖渙散他們的團結，但這一切都趨於失敗。最後，眼看着街坊們不爲所動，而「人造危樓」的醜事又被揭發出來，只好乖乖的攤了一隻。自認晦氣，依了街坊所提的補償條件了事。

至於隔壁那幾幢「人造危樓」，在居民的揭發下，不但馮二馬慌了手腳，連帶把這幾幢樓「造成危樓的官兒，也感受到輿論的壓力，很不好過。[illegible]向居民進行「安撫」，以免事情越鬧越大。馮二馬偷雞不到蝕把米，只好與居民代表談判，結果雙方協議，將拆樓日期延遲三個月，[illegible]三個月內免收租金，而拆遷補償費也照[illegible]標準計算。一場風波，始告平息。

[illegible]在這宗買賣中，都吃了[illegible]，但他卻與數經理一起合[illegible]在更大的買賣中把這些「超預算」[illegible]千倍的賺回來。

他們在操縱MM股票的[illegible]上，大大的賺了一筆，如今，又在計劃[illegible]公司的股票公開上市。

股票上市，在此時[illegible]已成爲一種時興的玩意，像一陣風似的，就刮起了「股票上市熱」，很多公司都爭先恐後地要藉這一陣熱潮分一杯羹。

奇遇　何謝

「這個，請你等一等！」許炳成說着，用手捂住電話，回頭問光頭譚：「譚主任，我今天有要緊的事，可不可以請半天假。」

「不成！」光頭譚斬釘截鐵地說：「快些收線吧，我等着你到銀行去。」

這不啻說明今天要出糧，許炳成拗在那裏，半晌說不出話，但張露絲卻在電話裏傳來「喂」個不停的聲音。

「喂！露絲，很抱歉，我今天不能來送行了。」

「不要緊，送君千里終須一別吧！不過，希望你要寫信給我。」

「但是你的住址……」

「我到了加拿大，馬上有信給你。炳成，爸媽已經給我提行李下樓去了，我已經夠鐘，好，再見，給你一個甜蜜的吻！」

不待許炳成話別，張露絲已經將電話掛斷，令到許炳成感到失魂落魄似的。

光頭譚見許炳成掛斷了電話，說道：「快準備吧！我們十點鐘出發。」

許炳成恨恨的瞪了光頭譚一眼，然而敢怒而不敢言，只好回到自己的寫字桌前，收拾文件，準備跟光頭譚出發。

（五〇）

精仔明

這個殖民地有法律講

精仔明見了繼幫長，招呼一聲都冇，坐低就話要搵律師，這件事要循法律手續解決咁講。

羅幫長怔了怔，以爲精仔明受了這樣大的教訓，又身繫囹圄中，即使將來沒有悔改，至低限度目前也不敢牙擦擦了。倘若他肯低心下氣的求情，則念在同胞面上，保釋他出去的。

羅幫長於是很不高興了，面播播曰：「你想點樣循法律解決？」

「請律師喇！」精仔明曰：「第一，控告肥佬方誹謗我的名譽。第二，控告綠衣樓立亂拉人。」

「哦，你的意思是不認罪。」

「我根本冇罪！」

「你否認指使肥佬方的女兒偷錢？」

「我要控告肥佬方的正是這一點。指使，指使？有什麼憑據說我指使？方小姐發神經，但有冇偷過老豆錢，我唔知，但是肥佬方串通綠衣樓來誣害我，將我口袋中的千多財，硬說是他的。這樣的無法無天，你是幫長，請問貴處有冇法律講的？」

「你問得好。在這個法國殖民地，冇有法律講的。綠衣樓就係法庭，綠衣鬼就係法官。在這個地方，冇有官司打的。犯了殺人之罪，也是由綠衣樓裁判。此地殖民政策之惡毒，就係無在連假民主也懶得做；不同別處，假假地也有法庭，也有法官，罰一個小販也表面上要經過所謂法律手續。呢處完全冇。殖民當局當安南人是正奴隸，當中國人是次奴隸。佢認爲你犯了事，拉就拉，罰就罰，完全冇有法律講的。呢處冇有律師的。」

精仔明吼曰：「哦，怪不得佢地隨便冤枉我喇！」

「鄒先生，呢處冇有法律講，一件事；而你閣下的所作所爲，又另一件事。綠衣樓可能冤枉人，肥佬方不會冤枉你的。事到如今，人地見晒你咁做了，你在香港是什麼身份，來到此處做過些什麼事，人家清清楚楚了。你認罪也好，不認罪也好，反正明天就要解出撤。還講打官司這些廢話？我睇得你有個錯誤的想法，以爲自己聰明絕頂，海防地就人人都係蠢人、懵人、羊牯、老襯，殊不知你精，人家亦唔呆。廢話少講吧。」（九三五）

入口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	美國	9月8	總統
長門丸	NAGATO MARU	日本	9月8	日郵
詹拿曼加娜	JALAMANGALA	三藩市	9月8	華林
有信丸	YUSHIN MARU	日本	9月8	協成
巴士拿	BASRA	日本	9月8	寶隆
寶祥丸	HOSHO MARU	波斯灣	9月8	中央
天霸	TAMPA	新加坡	9月8	百保利
施典吉	STEENKERK	歐洲	9月8	寶隆
第八東洋丸	TOYO MARU No. 8	日本	9月9	東洋
海倫	HALLBORG	曼谷	9月9	多利順
溫寶隆	PRES. VAN BUREN	美國	9月9	總統
士打里奧	STRAAT RIO	日本	9月9	渣華
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	馬尼拉	9月9	捷成
卡普泰	KAPTAI	新加坡	9月9	東海
三大旺	STA. CRUZ	馬尼拉	9月9	偉岸
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	南非	9月9	渣華
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月9	太平洋
明利	MINLLY	澳洲	9月9	天祥
捷隆	CHIEH LUNG	台灣	9月9	明仁
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	9月9	大阪
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月9	順昌
田納西丸	TENNESSEE MARU	日本	9月9	川崎
詹拿高寶	JALAGOPAL	新加坡	9月9	華林
西京丸	SAIKYO MARU	日本	9月9	日郵
邊士達	BENSTAC	墨西哥灣	9月9	百保利
香港郵	H.K. MAIL	西貢	9月9	福來
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	9月9	大阪
東方神駒	ORIENTAL CHARGER	加州	9月9	港郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	日本	9月9	渣甸
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	9月9	大阪
依利	ELIZABETH PORT	美國	9月9	海陸
協啓丸	KYOKEI MARU	日本	9月10	中央
若雄丸	WAKAYU MARU	日本	9月10	大阪
捷珍拿	LJUBLJANA	馬德拉斯	9月10	夏利
協洋丸	KYOYO MARU	日本	9月10	中央
阿雅地亞	AL ARIDHIAH	日本	9月10	渣甸
出口灣	EXPORT BAY	美國	9月10	和捷
春星丸	SHUNSEI MARU	日本	9月10	天祥
士打藍碧	STRAAT LOMBOK	東非新加坡	9月10	渣華
協南丸	KYONAN MARU	日本	9月10	中央
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	9月10	太來
若菜山丸	WAKANASAN MARU	日本	9月10	海聯
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	9月10	福來
長城	KOTA PANJANG	黃埔	9月10	太平
德光丸	TOKUKO MARU	日本	9月10	新茂豐
大家泰	TAGAYTAY	美國東岸	9月10	百保利
泰星	THAI	日本	9月11	福來
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月11	太來
鐵達	TRSAT	日本	9月11	華林
阿里士泰	ARISTEFS	日本	9月11	大阪
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖	9月11	福來
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月11	日郵
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	日本	9月11	大阪
派立斯基	PRIDNEPROVSK	拿可喜	9月11	華林
玫瑰市	ROSE CITY	美國	9月11	海陸
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本	9月11	福來
利士邁琪	KRISTIN BAKKE	星洲	9月11	鐵行
柯利根丸	OREGON MARU	美國西岸	9月11	川崎
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	馬尼拉	9月11	美邦
亞譚斯總統	PRES.ADAMS	美國	9月11	總統
山西	SHANSI	新西蘭	9月11	太古
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	9月11	順昌
東京灣	TOKYO BAY	日本	9月11	箱運
必發	BEERSHEVA	日本	9月12	新興行
彌月	CRYSTAL MOON	日本	9月12	中央
越洋	TRANSOCEAN SHIPPER	日本	9月12	新興行
沙夏	SAHAR	日本	9月12	新興行
烏干達	UGANDA	日本	9月12	渣甸
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	9月12	渣甸
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	9月12	日郵
山重丸	YAMASHIGE MARU	日本	9月12	海聯
昭南丸	SHONAN MARU	日本	9月12	東洋
沙耿芙	SURCOUF	歐洲	9月12	沙嗜
啓明山	MOUNT KAIMON	日本	9月12	小山
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	南非	9月12	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	9月13	捷成
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	9月13	福來
岷里拉灣	MANILA BAY	台灣	9月13	信昌
先達雅達	STRATHARDLE	日本	9月13	鐵行
大美士	THEMIS	新加坡	9月13	百保利
華蓮天	VALENTINE	日本	9月13	捷成
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	9月13	美輪
波仙堡	BOIZENBURG	歐洲	9月13	東亞
	EVIE G. CHIMPLES	仰光	9月13	新興行
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	9月13	渣華
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	9月13	川崎
新疆	SINKIANG	澳洲基隆	9月13	太古
山打安娜	SANTA ANA	日本	9月13	小山
日和丸	NICHIWA MARU	日本	9月14	東洋
香港傳賓	H.K.SURETY	西北太平洋	9月15	港郵
曜星	STAR ALDEBARAN	日本	9月18	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊歐賓力	BENALBANACH	倫敦漢堡	9月9	邊行
巴士拿	BASRA	漢堡歐洲	9月10	寶隆
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	9月11	捷成
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月12	日郵
鐵達	TRSAT	的港	9月13	華林
派立斯基	PRIDNEPROVSK	漢堡歐洲	9月13	華林
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普頓	9月13	箱運
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	9月15	太古
摩華達	MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月15	太古
柏加	PAG	來玆加的港	9月16	華林
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月17	海運
河內丸	KAWACHI MARU	熱內亞馬賽	9月17	日郵
邊雲諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
亞特那士	ATREUS	利物浦	9月18	太古
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
不來梅特快	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普頓	9月20	箱運
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	漢堡歐洲	9月20	天祥
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	太古
寶加倫	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路城沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	9月26	捷成
桂連娜	QUIRINALE	意大利	9月27	天祥
馬奇番	MARQUISIEN	倫敦漢堡	9月27	沙嗜
萬能	MARON	利物浦	9月28	太古
伊利地安	EURYTION	[illegible]	9月28	大西洋
加巴拉	CAPRAIA	地中海	9月30	沙嗜
	KITANO MARU	漢堡南安普頓	9月30	箱運
雷德紹亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	太古
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	9月30	邊行
成利吉	WAALEKERK	地中海	9月30	寶隆
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	10月1	捷成
施典吉	STEENKERK	漢堡歐洲	10月3	寶隆
美利時	MALAIS	倫敦漢堡	10月6	沙嗜
邊維華士	BENWYVIS	漢堡歐洲	10月6	邊行

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
長門丸	NAGATO MARU	紅海	9月8	日郵
安城	KOTA SELAMAT	波斯灣	9月8	太平
愛城	AVA	仰光	9月8	新興行
廣啓	KOKEI	紅海	9月10	泛洋
阿雅地亞	AL ARDHIAH	波斯灣	9月11	渣甸
泰星	THAI	波斯灣	9月12	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	9月12	福來
必發	BEERSHEVA	底布吉依力	9月13	新興行
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	9月14	捷成
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	9月15	永恒
先達雅達	STRAATHARDLE	波斯灣	9月16	鐵行
蒲台洲	POTOI CHAU	紅海	9月17	太來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月18	福來
曜星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月19	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
英金	YIN KIM	山打根	9月8	[illegible]
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月8	捷成
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	9月8	永泰
安城	KOTA SELAMAT	新加坡	9月8	太平
[illegible]	[illegible] MARU	新加坡	9月8	中央
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	9月8	嘉南
協德丸	KYOTOKU MARU	馬尼拉	9月8	中央
隆雨山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月9	海陸
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	9月10	順昌
若雄丸	WAKAYU MARU	新加坡	9月11	大阪
協啓丸	KYOKEI MARU	新加坡	9月11	中央
第11賀茂川丸	KAMOGAWA MARU No.11	雅加達	9月11	新盛
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇嚨	9月11	太平
協洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月11	中央
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	9月11	福來
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月11	順昌
春星丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	9月11	天祥
德光丸	TOKUKO MARU	新加坡	9月11	新茂豐
恒利	HANG LEE	西貢	9月11	明仁
若菜山丸	WAKANASAN MARU	新加坡	9月11	海聯
怡祥	YI SHANG	西貢	9月12	海通
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月13	通裕
山重丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月13	海聯
寶豐	ARIMA	雅加達泗水	9月14	亞非
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇嚨	9月14	順昌
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	9月14	總統
啓明山	MOUNT KAIMON	雅加達	9月15	小山
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	9月16	捷成
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	9月16	建華
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	9月16	新盛
岷里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	9月16	信昌
幸松丸	KOSHO MARU	新加坡	9月17	川崎
汶萊第一	BRUNEI NO. 1	亞庇婆羅乃	9月19	華通
多蘭都	TOLANDO	印尼	9月19	通裕
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	古晉	9月20	東洋
扇山丸一號	SENZAN MARU No. 1	印尼	9月21	新盛
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月22	天祥
寶功	PARAGON	雅加達	9月23	亞非
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	9月23	天祥
多加蘭	TOGARAN	印尼	9月25	通裕

台灣·南朝鮮·日本線

船	名	開往港口	月日	公司
興美捷成	HEINRICH JESSEN	日本	9月9	小山
海民	HAI MING	基隆	9月10	東海
海寶	HALLBORG	日本	9月10	多利順
惠來	HUEI LAI	基隆	9月10	東海
三大旺	STA. CRUZ	那霸	9月11	偉岸
前島丸	MAESHIMA MARU	那霸	9月12	太來
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	9月12	東海
彌月	CRYSTAL MOON	神戶	9月13	中央
海王	HAI WANG	基隆	9月13	東海
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月14	福來
波仙堡	BOIZENBURG	日本清津	9月14	東亞
林武士	LEMNOS	高雄基隆	9月15	福來
斯利迪	SLIDRE	關島	9月15	渣甸
希爾	HEL	日本	9月16	天祥
猛龍密士	MULUNGUSHI	日本	9月16	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
多威	TOURVILLE	德班西非	9月8	沙嗜
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
士打里奧	STRAAT RIO	東非	9月10	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	9月10	渣甸
晴海丸	SEIKAI MARU	西非	9月10	大阪
西京丸	SAIKYO MARU	西非	9月10	日郵
田納西丸	TENNESSEE MARU	西非	9月11	川崎
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	9月11	大阪
海洋丸	OCEANIA MARU	東非	9月13	日郵
烏干達	UGANDA	東非	9月13	渣甸
沙夏	SAHAR	西非	9月14	新興行
越洋	TRANSOCEAN SHIPPER	南非	9月14	新興行
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	9月22	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
天馬利	TEMERAIRE	溫哥華	9月8	百保利
雙域	WARWICKSHIRE	墨西哥灣	9月8	亞通
海倫	ISLAND MARINER	紐約	9月8	海運
偉嘉	WESER BROKER	美國西岸	9月8	海鐵
白春蘭總統	PRES. BUCHANAN	紐約	9月9	總統
馬耶碧州	S.OF MADHYA PRADESH	加州溫哥華	9月9	東亞
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月9	福來
依利	ELIZABETH PORT	美國	9月9	海陸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	9月9	捷成
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州	9月10	總統
卡普泰	KAPTAI	新奧爾良紐約	9月10	東海
詹拿高寶	JALAGOPAL	紐約	9月10	華林
天霸	TAMPA	紐約波士頓	9月10	百保利
復安	UNION CONCORD	查里斯頓紐約	9月10	道華
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	9月11	夏利
出口灣	EXPORT BAY	紐約	9月11	和捷
玫瑰市	ROSE CITY	美國	9月11	海陸
捷隆	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	9月12	明仁
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	9月12	大阪
阿里士泰	ARISTEFS	東加拿大	9月12	大阪
柯利根丸	OREGON MARU	西雅圖美國西岸	9月12	金聯
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	波士頓紐約	9月12	美邦
亞譚斯總統	PRES. ADAMS	紐約	9月12	總統
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	9月13	渣甸
利士邁琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	9月13	鐵行
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	9月13	福來
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月14	太平洋
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	9月14	美輪
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	東加拿大	9月14	川崎
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	9月14	渣華
大美士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	9月15	百保利
大鵬	TAEPING	紐約	9月16	港郵
溫寧蘇寶	WONOSOBO	中西南美洲	9月16	渣華
威沙帥士	VISHVA SHAKTI	紐約東加拿大	9月16	東亞
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	9月16	大西洋
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	9月16	海陸
萬泰丸	BUNTAI MARU	加州溫哥華	9月16	亞古
海興	OCEAN PROSPER	紐約	9月17	大阪
出口挑戰	EXPORT CHALLENGER	紐約	9月17	和捷

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
加利	KALLY	澳洲	9月8	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月13	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	9月16	太古
新疆	SINKIANG	澳洲	9月17	太古
香港傳賓	H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	9月20	渣華
捷達	CHITRAL	澳洲	9月22	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	9月23	天祥
廣東	KWANG TUNG	澳洲	9月25	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	9月26	福來

海天集

凌空

凌源

在那樹下，有一個沙池。沙池旁邊，有一座單槓，兩根木柱頂上，橫架着一條亮晶晶的鋼棍。

在午後，在黃昏，在清晨，甚至於在萬籟俱寂的夜裏，都有人，把身體吊在鋼棍上，擺動，翻滾。

那些功夫好的，就在槓子上，玩出非常複雜的花樣，或者用一隻腳，勾住了槓子，把身體像車輪子一樣在槓子上旋轉。或者一個大擺動，把身體從後面，拋向高空。若不是兩手握着槓子，那身子好像就要凌空直上。

當身子吊在槓子上，像根繩子，一圈一圈繞着槓子飛旋，旁觀的人看到的是無限驚險，槓子上的人，感到的是無限舒暢。

人，自小就有一種凌空的熱望。把小小的孩子放在繈褓裏搖擺，他總要你把他推送得更高，更高。

到朋友家裏，把朋友的孩子高高拋起，或是抓住他們的手腕，把他們的身體像轆轤一樣在空中搖蕩，他們總是咯咯地歡笑，不斷地要你再來一次，再來一次。健康的孩子，就是喜歡這種勇敢的奔放。

在單槓上，臂肌、肩肌、胸肌、背肌，都得到增強和發展。槓下擺動，大回環，轉體，騰越，空翻，許多幾乎近於冒險的大動作，也訓練了你的膽識與平衡感。而且這種飛越的技能，在平時和戰時的生活裏，有時就會派上很重要的用場。

還有那雙槓，也很使人着迷。在那牆邊，就有那麼一副雙槓，兩條平行的欄圍形的長木，架在離地大約一公尺半的位置。當你走過，你總禁不住把雙臂撐在一雙槓子上，向前擺浪，向後擺浪，你的身體，就會像鐘擺一樣，前後擺動。

鐘擺的擺動的幅度，大小大小，一左一右，不會超過十五度。然而你的身體，一下子就超過一百八十度，一前一後，越來角度越大。向前擺時，身體向前飛去，向後擺時，身體向後騰起，你就擺了一前一後，越擺動你就越歡。一時興起，你就擺了一個三百六十度，以肩作軸，身體凌空轉了一個轆圈又一個轆圈。

你還可把雙臂掛在槓上，讓身體在空中一直往前翻滾，滾到槓的盡頭，然後再來一個大大的擺動，藉着離心的衝力，把身體向空中拋去。一鬆手，你的身體，就像箭一樣，向前飛去，落在離槓很遠的地方。

雙槓上的花樣也是繁複多樣的。最好看的是那凌空騰越，雙腿合併，身體筆直，自左或右，空翻而下。那一刹那，人人都感到自己身輕如燕。

還有那雙環吧。兩個直徑十八公分的木環（或鐵環），吊在半空。你就兩手抓住這兩個圓圈擺動、翻騰。

單槓，雙槓，支點都是固定的，但這雙環，本身就會擺動。這就使你在擺動的幅度更大，更威，也更盡興。在你擺動時，也更像凌空飛翔。你的神經系統、平衡器官、呼吸系統等機能，都得到了更好的鍛煉。

本港青年和科隆樂團的演出

金建

到大會堂聽科隆音樂院管弦樂團聯同香港青年管弦樂愛好者的交響樂演出。科隆管弦樂團有團員十八人，基本上是一個室樂管弦樂組織，由西德科隆音樂院的師生組成，是一隊很有經驗的演奏家。這次來港，除公開演奏幾場室樂之外，還協同此間有志於管弦樂的青年們研討樂器演奏技巧。時間大約三周，這次交響樂演奏就是這次合作的成果。參加演出的除全體科隆樂團的成員外，還有本港青年管弦樂愛好者六十多人，由根德·森堅指揮。若干獨奏均由該樂團成員擔任。

就演奏來說，效果是意外的好。多年以來，本地樂隊，因這次被一「齊難」，藝術也比較完美。當然，這不是純粹由本港青年演出的一次音樂演奏，還有十幾個獨奏家「傍」住，還有一個指揮。但事情很明白：整個樂隊演出若果缺之大多數的合作和統一，決難演好。因此，整個演奏若果要「讚」的話，那我倒願「讚」這隊青年樂手。當晚演出的成績，主要是他們勤學苦練的結果，在短短的幾周內能表現出目前的技術和合作水平，說明本港青年管弦樂手條件是不錯的，「本錢」決不比別人低。若果說本港音樂長期落後，那末，這就表明：這必然是另有原因。

當晚演出，合作很成功，想像力和音樂感也比較豐富，這是一隊交響樂隊接近成熟的標誌。演奏節目包括貝多芬的「哀格蒙特」序曲，舒伯特的第八「齊格菲牧歌」，布拉姆斯的四首匈牙利舞曲，另科隆樂團單獨演奏了該團團員安背的室樂「隔世遺傳」。這五個節目中，除安背的作品外，都是古典樂曲中較爲通俗的，比較易於令人理解。人們也比較熟悉。因此，若來「操練」多，不然，技巧和音色不易獲得這種整齊的效果。

所演奏的曲目，從氣氛上，除華格納的一首，都引起較好的共鳴。貝多芬的「哀格蒙特」寫荷蘭人民抗暴的歷史，是具多芬早期具有「急進」思想的作品，尼泊那當晚的凱旋效果，令人振奮。舒伯特的「未完成」交響樂很富「戲劇性」，布拉姆斯的匈牙利舞曲處理得生動熱鬧，唯有華格納的「牧歌」的美，距離此間中國人的趣味遠一些。加上在此之前奏出「光怪陸離」的新派作品「隔世遺傳」，對比之下，華格納的一首就顯得平庸。

安背的一首新派作品多少滿足了一些喜歡新奇樂器效果的聽衆，但得承認，這種東西，從內容到藝術，實質上都不是音樂。

三月街和那達慕

清源

最近，報章上接連報道了國內好幾個地方舉行的、富有民族特色的地方盛會的情形，如雲南省大理白族自治州各族人民的「大理三月街」，吉林省哲里木盟扎魯特旗各族人民在草原深處的霍林河畔舉行的「那達慕」；山西省五台縣的五台山「六月大會」。另外，雲南省路南彝族自治縣人民，也在著名的風景區石林歡度傳統的「火把節」。

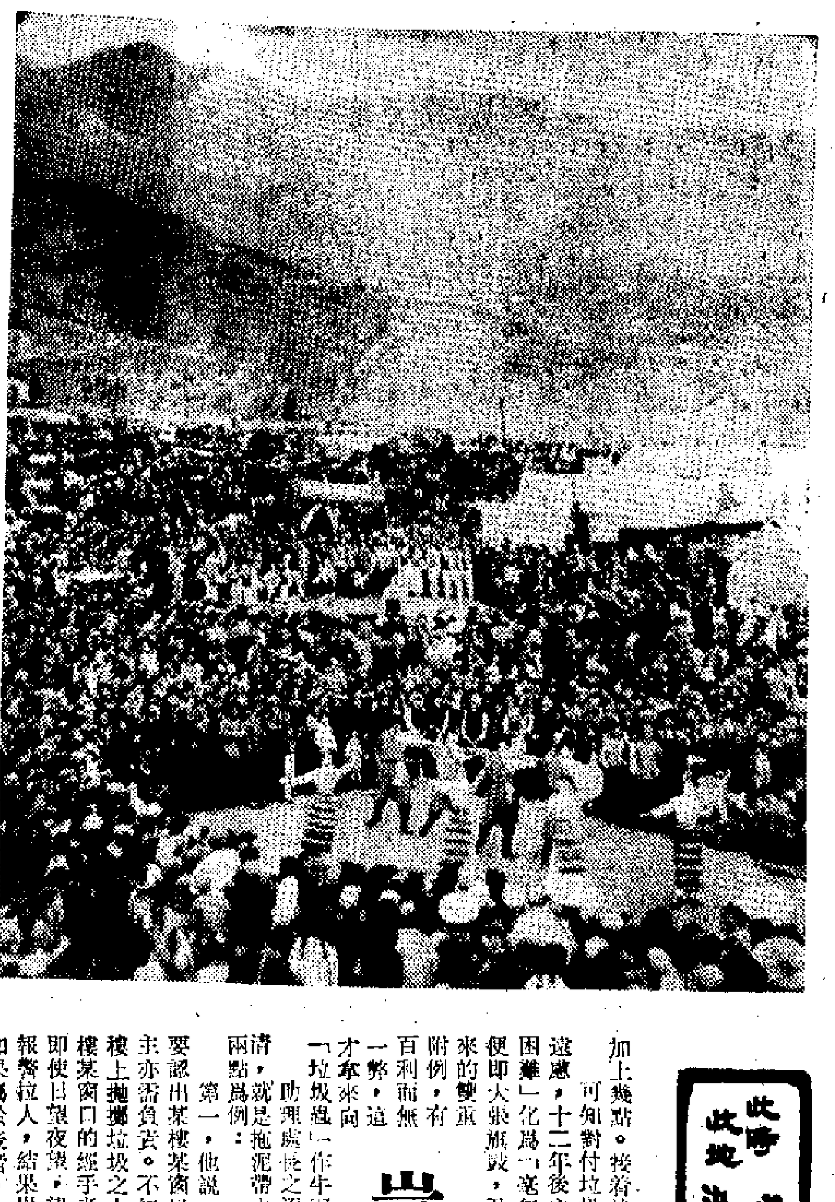
這些地方盛會或民族節日，一方面在會上交流各種物資，一方面又按照各族人民的傳統習慣，互相開展了文藝體育活動。這對發展生產，繁榮經濟，增進人民健康，加強各族人民的團結，都是很有好處的。

「大理三月街」，在每年農曆三月十五日舉行，歷時一周。地點是在雲南大理的蒼山腳下。蒼山和洱海是雲南著名的風景區。大理就在這兩個風景區之間。蒼山雪，洱海月，是很著名的。「三月街」盛會期間，遠近各族人民把自己豢養的大牲畜如牛、馬、騾、驢，把採集的藥材、土產，和手工製造的富有民族特色的藝術品等，都牽到會場上交流。國營商業部門，又爲「三月街」提供了大量生產資料和日用百貨，民族服裝和其他少數民族特需商品，使參加盛會的各族人民，既能在會上出售自己的物品，又可以在會上買回自己所需的物品，達到交流的目的。

在「那達慕」和「六月大會」上，情形也是這樣。今年的「那達慕」大會，各族農牧民紛紛向國家出售自己的畜產品，如羢毛、皮張、鹿茸、鹿角、中草藥等，同時又購回了日用百貨、布疋綢緞、縫紉機、手錶、收音機，以及蒙古牧民特別喜愛的馬靴、鞍具等。

在上述幾個地方性的盛會和節日上，都舉行了文藝體育活動。例如，在「那達慕」盛會期間，舉行了草原運動會，進行了賽馬、摔跤、射擊等項目的比賽。據以前一些書報的記載，「那達慕」中的賽馬，騎手都是六、七歲到十三、四歲的男女小孩。不要以爲他們年紀小，上下馬時還要大人扶持，其實，他們都是勇敢而又善騎的騎手。比如，這些小騎士跨在馬上，不管馬匹如何奔跑，他們都能穩坐馬背，不會摔將下來。

「那達慕」上 [illegible] 摔跤，[illegible] 項傳統技巧 [illegible] 跤手們都是身體強健的人，他們進入會場時，作着飛鷹的姿勢，一步一跳進入會場。比賽開始時，運動員威風凜凜地分列站在一長排，穿着蒙古長袍的教練 [illegible]，等到號令一響，兩 [illegible] 摔跤手像兩頭 [illegible] 飛跑上陣。就 [illegible] 那，兩排教練員 [illegible] 倒在地，表示 [illegible] 力士走過之後一陣 [illegible]


雲南大理「三月街」舉行時的會場一角。

此時此地

豈有此「例」！

廣東先生

香港電台的「空中論壇」最近「論」到清潔運動的問題。市政事務處一名助理處長一開始就說，公衆清潔的附例早在一九六零年訂出，因在執行方面有些困難，才在新例中加上幾點。接着就將所加的幾點作了解釋。

可知對付垃圾之道，市政事務處一直在深謀遠慮，十二年後之今日例上加例，無非將「有些困難」化爲「毫無困難」。所以在嚴厲執行之前便即大張旗鼓，乃是覺得花了十二年之功搞出來的雙重附例，有百利而無一弊，這才拿來向「垃圾蟲」作牛刀小試。

助理處長之逐點解釋，有些地方不清楚，就是拖泥帶水，使人越聽越糊塗。這裏只以兩點爲例：

第一，他說，關於在樓上拋擲垃圾，新例只要認出某樓某窗口所拋下，即使不見其人，該戶主亦需負責。不知「該戶主」指的是樓上拋擲垃圾之人，還是「即使不見其人」之某樓某窗口的經手者。如果屬於前者，則樓下住客即使日望夜望，望到垃圾來處，亦因無證據可以報警拉人，結果豈非仍須坐吃死貓，責由自負。如果屬於後者，由於「不見其人」，「清潔大聲」……

第二，他說，如有車輛在街上沾有污泥或穢物，車主必須負責清除。不知這條新例特爲車主而設。須知車輛一旦駛離，車主遭下了被罰之物，可能連自己也不知道，但權抄牌，負有抄牌之責者也不一定看見。這樣爛眼豈非又歸罪在附近居民的身上？

＊

「」又憑什麼權力敢於上樓執行附例？當局始而要求居民各人自掃門前雪，繼而強調自掃門前雪乃是對社會負責。須下正當的功夫不做而做其監視人，必須大家合作。這個「合作」實際上是要市民義務「清道伕」。用這條新例來對付居民。

＊

助理處長強調新例目的並非拉人，而是保持清潔，只有不遵照通知，才算「犯法」。人們不妨反問，你們的新例有許多悖乎情理之處，難道不就是誘使他人「犯法」的陷阱嗎？

參加「論壇」的某街坊會理事長說，二十呎內的清潔責任問題，使他憂慮店舖晚上關門後被別人拋下垃圾如何處理？某新區代表的兩位女士則謂大廈公廁經常臭氣薰人，影響衞生，是怎麼搞的？這兩個問題都不曾得到滿意的答覆。

港九街坊研究會會長一味叫人家爲城市清潔而大力支持，某「報業巨子」則簡單地歸結爲「嚴厲執行，毫不留情」的八字妙訣。這些，都屬下巴輕輕之類。

西窗影話

「鐵金剛勇破鑽石黨」

（Diamonds are Forever）

言茜子

鑽石，鑽石，亮晶晶的鑽石，在鏡頭的推、搖、幻、化中閃着光。

一頭白色的貓，戴着亮晶晶的鑽石頸鍊。然後是女人。戴着耳環的，戴着項鍊的，都是那樣亮晶晶，光閃閃……在女人們的胸前，頸上，腕上，腕眼，都是鑽石。

有大批鑽石自南非走私入口，但始終沒有在黑市出現。英國鑽石公會的主持人，請求政府派占士·邦去查訪。

特務〇〇七占士·邦受托辦案。他知道：「鑽石是女人們的摯友」，但是他不知道鑽石還有什麼別的用場。

聲明不再演占士·邦的辛·康納利，又扮起這個神通廣大的特務了。

他看來顯得遲鈍，動作也慢了。當年那種冰冷殘厲的眼神，也被臉部臃腫的肌肉所擠掉。在許多個鏡頭中，幾乎都認不出來。

但影片，仍然按着鐵金剛片集的公式，拼湊出許多很機械，很虛假的花樣來。還是讓他左擁右抱，還是讓他胡亂殺人，還是讓他打不死、淹不死、燒不死，還是讓他深入「虎穴」，安然無恙，但卻破案了。

[illegible]陰險惡的集團。這個集團，就是中文片名所說的「鑽石黨」。這個黨，搜集了大批鑽石，並非爲了拋售，而是爲了利用這些鑽石的強力反光，製造一「死光」來威脅美國，爲害人類。

占士·邦這個英國特務，又大顯身手，把這個集團消滅了。這個集團的首領，穿着灰色的中山裝，臉孔卻又是西方人的樣子，不知是影射何方。影片的內容，全部都是鬼話、夢話。

占士·邦電影，在六十年代曾經風靡一時，這一部影片，並未能引起已經消逝了的興趣，映期雖長，觀衆不多，只是在那裏撐撐片期而已。

議林絮語

第一大洲與乒賽

沙楓

北京有盛會，第一屆亞洲乒乓球錦標賽正在舉行。

亞洲是世界第一大洲，面積最大，人口最多。

世界各大洲，一般多稱五洲，即亞洲、非洲、歐洲、美洲、大洋洲。一個美洲，後來，世界也稱六大洲。從地理上劃分，爲北美洲和南美洲；從政治上劃分，則爲北美洲與拉丁美洲。

現在，又多了一個南極洲。

「亞洲」的英文爲「Asia」。

「非洲」的英文爲「Africa」。

「歐洲」的英文爲「Europe」。

「美洲」的英文爲「America」。

「大洋洲」的英文爲「Oceania」。「大洋洲」以前稱「澳洲」，英文爲「Australia」。

「南極洲」的英文爲「Antarctica」。

亞洲的面積約爲四千四百二十萬平方公里，或約一千七百萬平方英里。

這樣就比較容易記憶了：一個亞洲，大約等於一個半非洲，等於兩個北美洲或拉丁美洲，等於三個南極洲，等於四個歐洲，等於五個大洋洲。

全世界人口已逾三十六億，亞洲超過半數，有二十億人左右，下列是亞洲三十七國的人口統計：

中國	七〇〇、〇〇〇、〇〇〇人
越南	三七、〇〇〇、〇〇〇人
老撾	三、〇〇〇、〇〇〇人
柬埔寨	七、〇〇〇、〇〇〇人
朝鮮	四〇、〇〇〇、〇〇〇人
蒙古	一、二二七、〇〇〇人
日本	一〇三、七〇三、〇〇〇人
菲律賓	三七、〇〇八、〇〇〇人
馬來西亞	八、五四〇、〇〇〇人
新加坡	二、〇五〇、〇〇〇人
印尼	一二四、八九〇、〇〇〇人
泰國	三四、一五〇、〇〇〇人
緬甸	二七、五八四、〇〇〇人
斯里蘭卡	一二、〇〇〇、〇〇〇人
馬爾代夫	一〇〇、〇〇〇人
巴基斯坦	一二八、〇〇〇、〇〇〇人
印度	五五〇、五七〇、〇〇〇人
不丹	八〇〇、〇〇〇人
錫金	一七五、〇〇〇人
尼泊爾	一〇、七〇〇、〇〇〇人
阿富汗	一六、〇〇〇、〇〇〇人
伊朗	二七、八九二、〇〇〇人
伊拉克	九、四六五、〇〇〇人
敍利亞	五、八六六、〇〇〇人
黎巴嫩	二、六四五、〇〇〇人
以色列	三、〇〇〇、〇〇〇人
約旦	二、一六〇、〇〇〇人
沙特阿拉伯	七、〇〇〇、〇〇〇人
科威特	七五〇、〇〇〇人
巴林	二〇七、〇〇〇人
卡塔爾	一〇〇、〇〇〇人
阿曼	五六五、〇〇〇人
也門	五、〇〇〇、〇〇〇人
南也門	一、二二〇、〇〇〇人
土耳其	三五、〇〇〇、〇〇〇人
塞浦路斯	六三〇、〇〇〇人
阿拉伯聯合酋長國	一六〇、〇〇〇人
總數	一、九五六、一五七、〇〇〇人

上述三十七國的人口，爲十九億五千六百一十五萬七千人。

而參加這次亞洲乒乓球錦標賽的國家，其人口佔了上述的人口九成以上，也就是代表了近十八億人，是全世界人口的半數了。參加一個地區性的國際球賽，其所代表的人數如此衆多，不止是亞洲乒壇空前盛事，也是國際球壇上的罕見盛事。

書刊簡訊

文物（革命文物特刊（一））

編者 文物編輯委員會

出版 北京文物出版社

定價 港幣 [illegible]

這是今年五月號出版的一本我國有關革命文物的特刊。編印形式，一如「文物」月刊，但不列入該刊期數之內，標明「革命文物特刊（一）」，看來這是第一輯，以後還會繼續出版的。

本輯中，以較多篇幅介紹「在延安文藝座談會上的講話」發表前後文藝界的一些情況，以及座談會會址和「講話」各式版本等等。分由[illegible]生、延安革命紀念館、北京圖書館齊思執筆或供稿。另有古元的「向勞動人民學習——回憶延安文藝座談會」，金紫光的「『逼上梁山』在延安演出前後」，李波的「在秦紫申根開花——回憶『兄妹開荒』的演出」等篇目。

其他有關魯迅文章和新近發現魯迅所遺文物等報道文字，計有：由北京魯迅博物館寫作小組供稿的「學習魯迅的革命精神」和「關於魯迅的兩件手跡」，上海魯迅紀念館供稿的「魯迅遺物中的一塊木牌」，「魯迅珍藏的一張鄂豫皖革命根據地形勢圖」，「歷史不容偽造——讀魯迅「答徐懋庸並關於抗日統一戰線問題」」與「從「中國小說史大略」到「中國小說史略」」等等。

大小插圖三十餘幅，除封底、封底裏及分用銅版道林紙印刷八頁外，其他均附插各篇文字之內。

馬克思恩格斯全集（乙種本）（二十六卷第一冊）

編譯者 中共中央馬恩列斯著作編譯局

出版 北京人民出版社

價 港幣四元二角

本冊載錄馬克思的「資本論」第四卷：「剩餘價值理論」。根據「馬克思恩格斯全集」俄文第二版第二十六卷第一冊並參考德文版譯出。

除卷首有「剩餘價值理論手稿目錄」及「總的評論」各一篇外，正文分七章。書末附錄多篇，另有「注釋」，「人名索引」，「本書中引用和提到的著作索引」等參考資料。

書中插有十九世紀中葉的英國博物館的閱覽室」（馬克思曾在這裏從事「剩餘價值理論」的著作）等插圖。大三十二開本，硬紙面布脊精裝一厚冊。

苏联的海洋战略

戴·費爾洁 著　年 譯

八 同時看到了美洲和亞洲

庫克船長在他幾年之後完成第三次環繞世界一週的航行時，用了幾個星期的時間，來解開白令用了半生時間想解開的謎團。這位英國船長繞過了東角，向西航行，到了北角，就被冰凌阻擋住無法前進了。在回程時，他獲得了白令從未獲得的好運：「天氣轉爲晴朗，我們有機會在同一時間，看到了美洲海岸上靠近威爾斯太子角的高山，及亞洲的東角。」

同時，儘管遙遠的距離，冰，霧和短暫的北極之夏給人帶來極大的困難，白令計劃的其他階段也一直在繼續付諸實施。當時的想法是在每一個區域選擇一個陸上基地，以它爲根據，把該區域的海岸線繪製出來。但是，能夠負擔起這項工作的船隻，乃是一種兩頭方闊的大平底船，有七十呎長，名爲Koch，很像八世紀到十世紀期間北歐海盜所使用的船隻。一七四〇年，探險工作受阻於勒拿河東邊的大熊角，於是停止。但是探險工作已足以證明，如果能夠有一種征服冰凌的船隻，它就可以開拓出一條東北航線。

第一艘擔負起這一任務的船隻，是一百三十八年之後自特羅姆瑟（在北歐——譯註）出發的三百噸船隻「維加」號。第一支瑞典海軍探險隊，在諾頓斯舍德率領下，於一八七八年八月十九日第一次繞過切柳斯金角，駛向大海，但是剛剛駛入公海沒有多少哩，就爲冰凌所困，直到第二年夏天才駛到太平洋的海面。在諾頓斯舍德到達目的地後兩個月，一艘名叫「珍妮特」號的美國船，從相反的方向西駛，企圖證明北冰洋的中部並不結冰。她在東西伯利亞海漂流了兩年之久，最後在新西伯利亞群島附近被冰壓毀。其中一些海員從此就未回到陸地，但有些殘破的船體被沖刷到東格陵蘭的海岸。這件事使探險家南森鼓起勇氣，駕着他的小木船「弗拉姆」號，駛入北極的冰凌中，堅定地相信（後來果然勝利地證實）這艘小船可以平安地漂流過北冰洋。

×

如果北冰洋能夠航行，則船隻必須不僅能夠在北極冰中生存下來，而且在必要時，還得在冰凌中辟開一條通路。因此，俄國人所稱的北海航線（從白海到白令海峽）的真正發展，是隨着破冰船的演變而前進的。

在小規模的程度上，任何推行之有效的方法都曾用來破冰。美國人在大湖上使用過一種類似水面開山機的機械，從冰底來破冰；德國人製造出一種船隻，運用反旋轉的力量，驅動前進；俄國人也曾製造出過一種平底船，上面裝有旋螺，把冰鑿下來以後，再用輸送帶將冰塊運開。

晒網場上（石刻）
李流丹作

銀都 今天五點半新公映 緊張驚險 連環謀殺案 胡楓、林鳳
明天五點半六點公映 彩色 湖山盟
今天上映 七彩水晶宮 彩色藝術紀錄片

南華

百樂門 今天繼續映 陝北新聞片 阿里巴巴與四十大盜 下周放映 狂歡會

大公報 分類廣告

機印影圖晒 本埠 $250 紙價4¢ 尺寸 11½"×8½" 歡迎試機，請電 H621173

聘請 誠聘女職員 中環進出口公司誠聘女職員文書各一名，須識打字，通曉中英文，附近照電話函寄本報信箱第593號

高薪急聘 富有經驗印刷部師傅一名

聲明 遺失聲明 茲遺失交通銀行英皇道辦事處存摺活期存款第七三四二五號林淑華印字樣之印鑑一顆，除向該行掛失外，特此登報聲明作廢。林淑華

蔡啓超 主診 中醫教授 風濕 耳鼻 皮膚 瘰癧 胃病 喉舌 瘡毒 痔漏

潘柏 香港德輔道中二五四號二樓

陳志英 跌打 專治跌打新舊傷患 會診 香港洛克道四一〇號 電話七二七八八〇